中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍柒號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central, HONG KONG
Cable Address 2079
P. O. Box 62
督印及承印：工商日報有限公司
今日出紙三大張
年份港幣壹百弍拾元

本報1962年下半年在港平均每日淨銷數五六、四七七份　上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

增援馬來亞英軍第二批抵新加坡

被捕星共分子百人移禁孤島

觀察家認為印尼難阻止馬來西亞成立

英駐印尼大使在星洲會談後已返回耶加達

毛劉爭權翻臉兩人水火不相容

毛澤東避居上海並控制第三野戰軍　劉少奇在北平擁第四野戰軍以自固

北平奇旱

為四十年來僅見

蘇國防部長將訪印會談

提供軍援設備包括飛彈在內

美駐泰大使指出泰國被共黨滲透

已達到嚴重階段　倘不加阻止後患將不堪設想

在亞非會議中印不敢抨擊中共

擬定演詞亦修改

亞非會議中中共提出六點建議

在星馬地區印尼幣暴跌

一天內跌百分五十

南韓內閣人事第二次更動

可倫坡六國將有新行動促成印與中共談判

印斥中共干涉華僑學校

英上院議員季連在台宣稱自大陸逃亡難民香港應准其過境

紐約報紙罷工已達六十一天

美國防部長今晨廣播論述在古巴境內蘇俄力量之估計

旺舖——分十年付款
入伙前只交30%至40%
餘款每萬元月供150元
等於租鋪十年
期滿送舖奉送
地點及細則請電：二〇一弍七
永泰有限公司啓

龍馬大廈
彌敦道地王中心區(五五〇號)
成完蓋上
益增華貴　寧靜便利　樓上商住　地下銀行
租金可抵　每月支出　不計利息　三年期款
三萬餘元起　入伙先收百份之十五有　十五伙紙時再收百份之
地盤電話：八五一八二七、八四四五九一
星期日及例假均照常辦公
本大厦矗立在旺角渣打銀行側，地點旺盛，年期長久，自用收租均符理想，誠置業之良機也。
洽購處
九龍企業有限公司

龍華大廈
深水埗旺地
大埔道竹黃街央華福街
已建上蓋・快將完成
新型電梯・管理週到
二萬餘起
新春貢獻
九折優待
二月底止
保障住客利益
訂立互惠公約
收取雜費合理
地盤電話：八一三五七〇

銅鑼灣電氣道六十三至八十一號
150年期
發昌樓
接近維多利亞公園
開始建築上蓋
九五折優待
灣仔軒尼詩道(天樂里口) 999年期
昌業大廈
分層出售・分期付款
每層由：萬餘元起
洽購處：
發昌置業有限公司
昌利建築有限公司
灣仔謝斐道五號　電話：770477・777277—9
南生營造有限公司
大道中七十號三樓　電話：38501・31632・23064・23498

東亞銀行有限公司第肆拾肆屆股東常會通告

敬啓者本銀行訂于一九六三年二月廿七日星期三正午十二時在德輔道中門牌第十號本銀行議事室舉行第四十四屆股東常會為省覽一九六二年總結與董事會及核數員報告並選舉董事及聘請核數員等事屆時敬請股東諸君依時賁臨指示一切

再者本銀行訂于一九六三年二月十六日起至二月廿七日止在此十二日期內暫停轉股過戶

承董事會命總經理簡東浦謹啓

香港一千九百六十三年二月五日

露咳止兒嬰施普
專治兒童咳嗽傷風
普施出品　Boots 最足信賴

服常請廣喉嗽咳風傷
英國「士易」喉糖
主治：傷風咳嗽喉痛發炎氣喘胸鬱
功能：化痰潤肺舒喉止咳多煙酒人士尤宜
各大藥房士多均有出售
總代理：仁記洋行　經銷：全球貿易公司
HACKS

香港漢國旅行社舉辦
臺灣寶島觀光團
遊覽全程九天　遍歷寶島名勝
收費港幣壹仟肆佰玖拾伍元正
「櫻花節」日本觀光團
遊覽全程十一天　遍歷扶桑名勝
收費港幣弍仟柒佰玖拾伍元正
即日開始辦理手續
地址：香港德輔道中25號安樂園大廈205室
電話：三三二〇〇、三八三八四、三〇五一七

地理津梁

華通旅運社主辦
印尼遊覽團
定二月廿一日出發（每月舉辦一次）
A．來回十六天 H.K.$2,998
B．來回廿三天 H.K.$3,798
C．來回廿八天 H.K.$4,588
乘豪華客機，舒適無比
遊椰城風光，心曠神怡
住一流酒店，如家如室
食中印菜色，津津有味
遊覽程序　節目豐富
手續簡便　參加從速
香港干諾道西二十四號三樓
電話：四三七一五二一・四三〇九四

法與英美均拉攏西德 阿丹拿政策不偏不倚

力持調和三國關係重申與美不能分離

英國羅爾爵士明日抵波昂訪問

【波昂五日法新社電】西德外交部發言人今日宣稱：英國之布魯塞爾談判首席代表羅爾爵士將於星期五來波昂，與西德各領袖商談談判之可能性。此發言人稱：羅爾此來，出自西德外交部政務次長拉爾德邀請，拉爾德係西德出席布魯塞爾對英國參加市場談判重要人員之一。

【波昂六日法新社電】此間之觀察家今日稱：西德國會今日開始之外交政策辯論，將表示波昂政府贊成法德條約之立場，能否與英國人欲見英國參加共同市場之願望。此等觀察家並認為此次辯論，可能顯示該條約是否與政府之美國仍是大西洋同盟領導國家信念互相矛盾。直至現時為止，西德總理阿丹拿之政策，仍是調和英、美、法三國。渠堅持必須避免被逼迫在法國，與英美兩國之間選擇其一。許多西德領袖，不分政黨，皆贊成阿丹拿此項觀點。

阿丹拿力稱 比京談判未完全失敗 設法使局勢恢復正常

【波昂六日路透社電】總理阿丹拿今日在此宣稱：以西德而言，「吾人與美國之關係，仍是吾人安全重要因素」。渠對衆議院稱：「歐洲……美國支持」……渠稱：「……在此時期，吾人除……之外……」

同時，……大西洋公約組織之外，……以西德之……核子武力……

【羅馬五日合衆國際社電】義大利醫生、工程師、教授、公務員、醫院職工人、電報和……不滿，已舉行罷工，……在各大城市的醫院職工……

紛舉行罷工

義大利醫生教授公務員等 對政府措施表不滿

中共經游牧走廊南進 將侵擾緬泰星馬等地

美應在大陸加強情報活動

非駐聯國代表包傑特別指出

【紐約五日中央社專電】菲律賓駐聯合國常任代表包傑，要求美國應在中國大陸加強它的情報活動，藉以協助阻止中共對自由亞洲的擴張。這位菲律賓外交家，是在紐約標準報記者的訪問中表示他的意見，由該報今天刊出。包傑說：北平將經由馬來半島的「游牧走廊」南進，並經印度進入南亞，這就是說：中共軍將侵擾緬甸、泰國、馬來亞和新加坡。他相信：「除非目前即加阻止」，中共將沿這條路線推進。他說：「美國須在中國大陸加強活動」，包傑未作詳細解釋。但稱：「他們能夠在中共從事進一步擴張以前，加以擊敗。」他提及旅菲華僑說：那些多至一百萬的華僑，有同化其他人民的傾向，而不是他們被所居國家所同化。

美駐西德大使杜寧返美稱 西德聲言支持甘迺迪

西德外次抵華府將與甘迺迪會談 麥美倫謂將保持與歐洲盟邦聯繫

【華盛頓六日合衆國際社電】美國駐西德大使杜寧……北大西洋公約組織之……企圖歐洲與美國聯盟，……西德首都波昂，……後美國對歐洲新政策……就法國反對英國……之援打……

美核子潛艇訪日本 蘇方竟提出抗議

日外相強調並非日軍備改變 根據安全立場似無拒絕之理

【東京六日泛亞社電】蘇駐日大使費德林今日向日外相大平正芳提出照會，抗議日准許美核子潛艇訪問日本。蘇大使將照會面交日外相大平正芳時並謂：日國對美核子潛艇訪日事採取謹慎態度，當此政策「值茲全球以理智維護和平之際」，美竟採取行動加強其駐日軍力。蘇聯政府對美國此舉不能漠視。大平答謂：訪日美潛艇此項潛艇訪日，日政府認為：美核子潛艇之訪日，並非意味日本在軍備方面將有重大改變，大平並強調日美安全條約主要係防禦性，希望蘇聯對此應加明瞭。

池田將與美國防次長 舉行防衛協商

但謂日對軍事力量 並不急於迅速加強

【東京六日美聯社電】日首相池田勇人本日與一個美國高級官員舉行防衛協商之前，發表聲明，謂渠並不計劃迅速增加日本之軍事力量。池田將與美國國防部次長吉爾巴特里克舉行會談。據池田在國會稱：日本將在其能力範圍內，逐漸擴大其國防力。從此個國家現時之實力而言，殊無可能……

社論

共黨又表演魔術

——論所謂「亞非人民團結會議」

所謂「亞非人民團結會議」的第三屆會議，於四日在坦干伊喀的墨西開幕，共黨又在那裡表演魔術了。正如莫斯科所控制的這一組織，其目的在於利用其所籌組的宣傳機器，進行所謂「爭取民族解放鬥爭」運動。

在這會議之前，西方國家宣傳家大事渲染這個會議將成為中、俄共鬥爭的場所，毛澤東將藉這個會議打擊赫魯雪夫的「和平共存」政策，而蘇俄將在會中大事宣傳，主張亞非國家應形成同一戰線，預料中、俄共代表將在會議中發生思想衝突。顯然，西方宣傳家這種看法頗為有理，但殊不知對於所謂「國際民族解放鬥爭」，毛澤東、赫魯雪夫的策略是一致的。毛澤東曾說：「兄弟黨的爭論，不應在共黨集團以外的會議上公開討論」，他們自不會在非共黨會議上對自己人鬥爭。尤其不會提出「白種人」和「非白種人」的口號，來離間非洲國家。如果說「白種人之蘇俄」將會在黑人的面前，把馬列主義作為「陣線」的「結合」，這是可以說「白種人」和「非白種人」國家形成同一陣線嗎？這是常識問題，西方宣傳家對共黨的鬥爭，往往流於這類可笑的幼稚。

且看莫斯科共黨所致該會議的賀函說：「帝國主義勢力，將正運用一切手段，設法反對被解放民族的發展，及干涉他們內部的政策」，「唯有亞非國家一致的團結運動，始能於未來維持共對殖民地主義，發動被解放國家，反對帝國主義鬥爭，加強世界和平及各國人民合作之重要性」（莫斯科三日塔斯社電），與毛澤東代表劉寧一在會議中所發表的演詞所謂「加強亞非各國人民，在反帝和反對新老殖民主義共同鬥爭中的偉大團結」（摩斯三日新華社電），是一樣的。

我們應該認定，共黨對於這類會議方式的運動，其唯一對象，就是利用這方式來打擊西方國家。他們強調「民族主義」來反對「殖民地主義」，指稱西方國家為「侵略者」，渲染這種「殖民地主義」的歷史，喚起印象，增加仇恨，以促進新興民族的反西方運動。這正是共黨對於這個「亞非團結會議」的唯一任務。

因此，我們可以清楚毛澤東代表劉寧一的論點：「對於亞非各國人民和全世界各國人民支持所有尚未取得獨立國家的人民爭取民族獨立的正義鬥爭，特別是東非、中非和南非的英雄的人民的鬥爭」，「堅決支持英勇的古巴人民反對美帝國主義侵略，保衛民族獨立和國家主權的正義鬥爭，支持古巴政府的五項要求；支持其他拉丁美洲國家的民族民主運動，加強亞非人民同拉丁美洲人民之間的友誼和團結」（同上新華社電）。這論點的目標，就是反西方國家，特別是反美，指西方國家是「老殖民地主義」，美國是「新殖民地主義」。

而且，我們更認為，這個會議已為共黨勢力所把持，成了共黨反西方運動的外圍。該會議主持人柏爾巴艾爾，在開幕時所發表的總報告中，就曾抨擊西方國家，並一再指摘美國。他說：「以美國為首的帝國主義，已經更加強，殖民地主義新制度也遭到了有力的打擊」，他指稱：「阿爾及利亞人民七年武裝反帝鬥爭的勝利，南越人民在反對美國直接、大規模干涉的鬥爭中取得的勝利，古巴人民反對美國侵略與軍事封鎖，挫敗了美國干涉的勝利鬥爭。」又說：「在各國人民鬥爭的沉重打擊下，以美國為首的帝國主義，現在是更加好戰，並試圖使用新的手段，來維護其統治並使之永久化，這種新的手段，就是人所知的新殖民主義」（同上新華社電）。由這，我們可以明白這個會議的性質是什麼。

這是一個共黨宣傳反西方、反美的活動場所。而尤值得西方國家與美國警惕的，據法新社報導：「第三屆亞非人民團結會議，四日下午的會議變成了一場面，係中共代表團長發表大肆攻擊的演詞。劉寧一演說時，歐文博得熱烈掌聲，特別是他以猛烈激烈的言詞，指斥美國與歐洲帝國主義與及殖民地主義的遺跡與新殖民地主義的威脅時，歡聲尤大」（法新社五日電）。這就充分顯示了這個會議為共黨勢力所籠罩，雖然這是非共黨所一手製造成的形式，但在這方面說來，他們是成功的。

由這一來，我們可以見到共黨正在濫用執行共黨所制定的策略，「國際民族解放鬥爭」，也可以見到，西方國家與美國在國際民族運動上，顯已落後，西方國家與美國近多年來雖也注意於「落後地區」新興國家的拉攏，但由於它們的手段拙劣，既是欠佳，內部矛盾，以致成效很微，甚至製造反感，甘迺迪衛意之作的所謂「和平部隊」，也顯然並未發生作用。那麼，這一事，實該是他們的一個明徵，如何與共黨作爭取的鬥爭，已非今日所有的觀念和政策所可為力了。

俄飛彈留古巴問題 引起美極大爭端

中央情報局長將作公開報告 傳俄輪刻正運彈往古巴

【佛羅里達州邁阿密五日法新社電】美……古巴現尚有蘇聯部隊……據蘇俄所控制的古巴……

【華盛頓五日美聯社電】參議院……

戴高樂透露阻英加入共同市場原因 阻美經濟向歐洲伸展

謂麥美倫面臨政治危機咎由自取 因突然改變主意迫戴使出殺手鐧

【巴黎五日美聯社電】法總統戴高樂本日對記者暗示：拒英國加入共同市場的原因，是阻美國經濟進一步向歐洲伸展。戴氏在總統府招待國會議員們作此表示……

【巴黎五日合衆國際社電】法總統戴高樂在總統府招待會中對……

法總理鄭重聲明 法蘇締盟說不確

【巴黎五日路透社電】……

英工黨新領袖 開始競選

威爾遜與布朗競爭烈 卡拉漢是個冷門人物

【倫敦五日路透社電】英國工黨……

亞非會議總書記 在席上大發胡言 抨擊美援助台越

【東京六日合衆國際社電】……

加拿大發生閣潮後 甘迺迪會予密切注視

美官方緘默未置評論 狄芬貝克將以美干預內政為競選論題

【華盛頓六日合衆國際社電】美國於……

賽德斯海軍上將稱 蘇雖有核子潛艇 美反潛力量增強

【聖地牙哥六日合衆國際社電】……

英女王 抵紐西蘭

【紐西蘭·威靈頓六日美聯社電】英女皇……

國防部証實 馬祖島西北海面 數天前曾有海戰

【馬祖六日中央社電】……

南越安川剿共戰中 政府軍傷亡數十人

【西貢六日美聯社電】……

南越美軍飛機 昨撞毀一架 機上人員生死未卜

【西貢六日合衆國際社電】……

聖思英文專修 聖思中學 招生

成人英文專修班（日夜校）

中文部

師資　課程　校址

即日開學

培貞日夜英專

立案 妙妮裁剪女學校 正分校暨夜校 招生

新班開課：二月九日

英文 啓元書院 招生

基督教

英文部：由P.6至F.3

中文部：一年預備班至六年班

英專日夜：由P.4至F.5

報名即日起：考試日期在校內公佈

校址：旺角彌敦道699至701號 永安銀行樓上

電話：八一肆八壹壹　校長：李永紹

東南無綫電專 招生 男女

本校為東南亞第一間無綫電視技術訓練學校，設備有六二五綫電視廣播及接收系統，本港商業無綫電視台不日成立，急需大量電視人才，青年人應面對現實，從速學習電視技術，以求職業。

科別：（一）無綫電及電視工程全科新生（二）無綫電報務科新生

開課：二月六日

校址：旺角洗衣街五三至五九號

電話：八四九八三三

校長 鄺文熾

哥林比亞無綫電學校 招生

科目：無綫電及電視工程全科

校址：九龍保安道24至26仙樂戲院斜對面

經緯書院 招生

科系：一、國學研究所：一年級新生。二、文學院：中文系，社教系，藝術系新生及各年級插班生，外文系一年級新生。三、商學院：經濟系，會計銀行系，商管系一年級新生。

報名：即日開始。

開課：二月四日起註冊及選課，十一日上課。

校址：九龍亞皆老街一〇八至壹壹〇號。

電話：八四一八〇〇

簡章備索　監督 陳湛銓　校長 曾如柏

華僑書院 招生

一、科系及年級：㊀文科——文史學系、外國語文學系、社會教育學系。㊁商科——商學系、會計銀行系、工商管理學系、經濟學系。以上各系一年級新生及二三年級轉學生。

二、報名及考試：㊀報名日期：即日起至考試前一日止（每日上午十時至十二時，下午二時至九時）㊁考試日期：二月十日（星期日）上午九時。

三、獎學金：本院設有孫氏助學金、朱家驊紀念助學金、張君勱紀念助學金，凡有資格學者均得申請。

四、校址：㊀九龍大埔道七十二——七十四號（電話八二六四〇）㊁九龍彌敦道六七三號三樓（百老匯戲院樓上）

五、報名地點：九龍大埔道七十二——七十四號四樓本校總辦事處

簡章備索　校長 王淑陶　副校長 岑才生 黃文浩

香港上海滙豐銀行信託有限公司

受理本港及遠東一切信託業務 及 執行遺囑，辦理遺產或其他委託事宜

亞細亞行七樓

荃灣 聖心中學 招生

招收：初中一、小一插班男女生

報名：即日開始

開學：二月十一日

校址：荃灣芙蓉山俊齊園（乘坐16A,16B,16C,16,26,27等號巴士直達）

特點：環境良好，管教嚴密，膳宿設備周全

校長朱伯奇博士

高中國文升學指導

有志接受師資訓練者不宜錯過 投考師範及師訓班最佳參考書

附錄部份新加入師範入學試英文試題

增訂四版 今日面世 馳譽港九 有口皆碑

世界書局發行　各大書店代售

因遲遲未裝配核武器 加拿大政壇起風暴 狄芬貝克內閣垮台

下院通過不信任案將舉行全國普選

【渥太華五日美聯社電】加拿大狄芬貝克的保守黨政府，本晚垮台，因爲下院通過不信任案。該不信任案係譴責狄氏對於接受美國的核子彈頭猶豫不決。加拿大全國將於六十日內舉行國會議員總選舉。狄氏在最後一分鐘發出對美國的抨擊，指責美國干預加國內政。但這不能挽回其政府的垮台命運，因爲反對黨——自由黨、社會黨、及右翼的社會信用黨一致投不信任票。去年六月國會議員選舉中，狄氏的保守黨未能獲多數席，須賴社會信用黨（該黨有議員三十名）支持而執政。該黨指責狄氏未能明白說明其國防政策，亦未能履行其預算案的責任。六十七歲的狄氏的政治前途已成疑問。[illegible]

【渥太華五日合衆國際社電】加拿大狄芬貝克的保守黨政府，本晚因下院以一百四十二票對一百十一票通過不信任案而垮台。狄氏將於二十四小時內正式宣佈解散國會，並定總選日期。[illegible]

日外務省分析中俄共爭端 雙方雖不致發生分裂 但將使中共陷於孤立

情勢仍將繼續惡化 中共圖爭取領導權

【東京六日時事社電】日本外務省，於上月二十一日至二十三日在箱根召開駐東歐國家領使館首長會議，檢討共產國家內部情勢，並特別注意於中俄共論爭的分析，討論三天，會議結果已獲得結論，外務省認爲：㊀中俄共對立雖不致造成[illegible]

英共領袖在北平密商 擬取得中共頭目同意 促舉行世界共黨會議

又勸中共頭目放棄侵印行動

【倫敦五日法新社電】據消息靈通人士本日宣稱：英共領袖高蘭及馬修斯，將在彼等與中共領袖會談中[illegible]

在菲外國廚師 視爲技術人員

菲政府不反對餐廳僱用

【馬尼剌六日中央社專電】菲律賓工商部長[illegible]，昨天規定外國廚師將被視爲技術人員，因而根據現行法規，該部將不反對旅館及餐廳經營人僱用他們。在菲律賓的大部份外國廚師，都是中國人。

日本大風雪 死亡者數字 幾達百廿人

【東京六日中央社專電】[illegible]

印巴第三回合談判 印預料終必破裂

談判未舉行巴已展開反印宣傳 英美力圖挽救危局恐難如所期

【新德里六日法新社電】[illegible]

南韓渡船 在仁川西北 觸浮冰沉沒

【仁川六日美聯社電】[illegible]

東京美使館 洩電失火

【東京六日法新社電】[illegible]

日政府批准東京銀行 與中共中國銀行 建立業務上關係

【東京六日合衆國際社電】[illegible]

對北婆主權與英爭執 菲可能提交國際法庭

【馬尼剌六日法新社電】[illegible]

台灣省農地改革成功

農村經濟一片欣欣向榮之象

【本報台北通訊】根據最近從經濟部獲得的資料，台灣省農地改革已獲得顯著的成功。[illegible]

三七五減租

[illegible]

到耕者有其田

[illegible]

農業生產 欣欣向榮

[illegible]

農村繁榮 一片歡笑

[illegible]

是大陸的尖銳對照

[illegible]

名記者阿爾索普的看法 國軍今年會反攻

據指陳，蔣總統去年積極準備反攻，現在又派小型突擊隊作登陸大陸的試驗，最近台灣的政治氣氛也轉變，故預測國軍有在本年五月底或秋季實行反攻的可能。

·古原·

今年，顯然是蔣總統必須決定大政策的一年。[illegible]

法蘭西的冷酷高級教育

由於嚴格的考試制度與專上學院太少，祇有少數人能有機會入學；另一方面，有三家學院，實行獨特的管教方式，使畢業生均成爲法國的統治人物。

這是法國最有名的工藝學院的圖書室

[illegible]

國際剪影

古巴人漸失掉靈魂了 夏灣拿的悲劇

[illegible]（下）

美積極準備北極作戰

主要工作之一，訓練軍人耐寒能力，及在冰天雪地中獨立生存方法。

·子明·

[illegible]

原是從海登陸的 人類能夠再活在水底嗎

[illegible]（完）

甫出獄之投奔自由影人
洪流遭三人挾持 拒絕登車被刺傷
三男子曾自認是警方人員

被刺傷的洪流

【本報訊】剛剛刑滿出獄的電影演員洪流，前晚被三名自稱爲警方人員的男子劫持，後來背部被人刺了兩刀，行兇者逃去。

洪流因犯偷竊被囚兩月，於本月二日刑滿出獄。據說：前晚九時半，他前往一間報社訪友，事後沿高士打道而行，一輛私家車經過柯布連道口一處折墟地鋪時，一輛私家車駛至他身旁突然停下，他抬頭望去，認得司機是他認識的倪某，當時車上三男子下車，兩人站在他的左右兩邊，一人則在後面。

這幾名不速之客當時對洪流自認爲警務「××部」人員，指洪曾經在一份雜誌內發表一些與大陸有關者，現在請他回去一談。

洪流當時拒絕登車，左右之兩人即動手作劫持狀，洪反抗之下，背部被人刺了兩刀，他即高聲呼喊，三男子即登車向柯布連道駛去。

洪流繼續前行，至柯布連道二號門前不支倒地，驚動途人。當時洪高呼道：「叫差人，有三個賊。……」在街燈掩映下，路人不見他身上有血，只見他以手掩腰背兩部，還以爲他被人毆打。未幾警員巡至，即召十字車將他送入醫院。

這位在去年五月逃亡潮期中來港的卅八歲電影演員洪流，出獄後已不在原址居住。在街頭被刺時，身穿白襯衫、外套、灰西褲、黃皮鞋。據洪流稱：當時那姓倪的司機，是他在六個月前認識的，但從不知道倪是幹什麼的。

又洪流身罹兩月監禁，他自己說是被人陷害的，他剛離開監獄那天，即電告他的好朋友，一位姓徐的電影小說作家，約定在昨晨茶敘，把入獄的經過相告，並準備舉行記者招待會，有所報告。但那姓徐的朋友昨晨應約到酒家，卻不見洪流，其後才知道他被人刺傷。

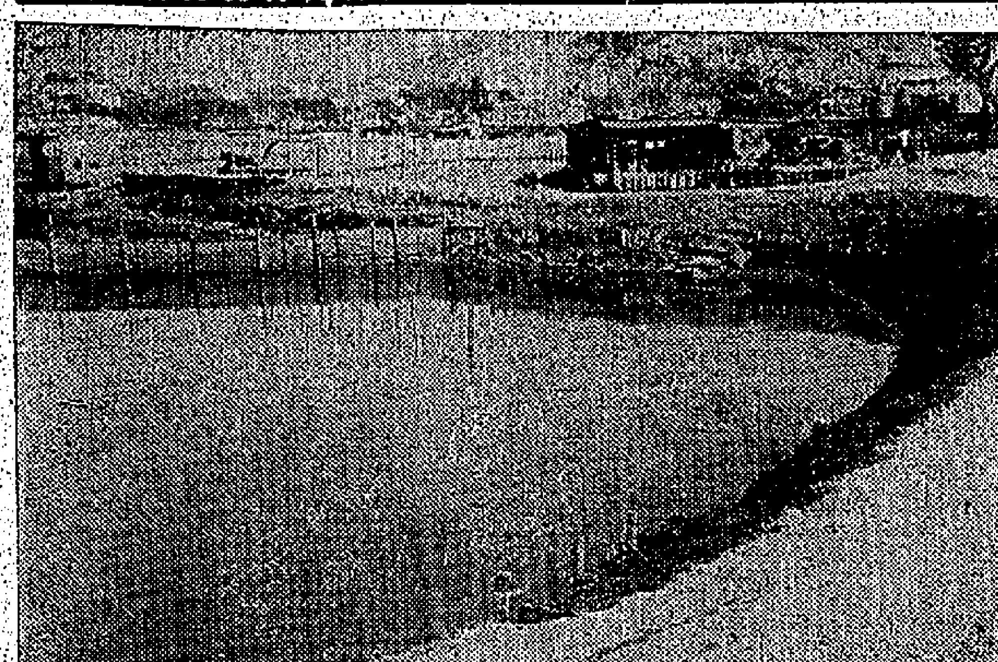
對公共交通作廣泛調查
港府接納顧問委會建議
香港仔綫巴士收費無意修改

【本報訊】公共交通顧問委員會主席簡悅強稱：港府現已接納該委員會之建議，對全部公共交通作一廣泛性之調查，包括檢討公共交通收費在內。

公共交通顧問委員會於一年前，曾應香港仔街坊福利會之請求，調查香港仔綫巴士收費太高問題，該委員會經已決定暫不擬修訂香港仔巴士車費。

該委員會指出：往香港仔之車資，與往港島南部各路綫之巴士所收之車費是一致者。該委員會既認爲有修改之必要，除非港島南部各路綫之巴士車費亦全部修訂。而該委員會當時亦不準備建議此項修訂。

由於香港仔巴士收費，與目前車費辦法相符，故該委員會在未檢討整個收費辦法之前，將不考慮修訂香港仔之巴士車費。


左圖：平日水位與路基齊平的元朗淡水魚塘，現受天旱影響，存水只得半碼，淡水魚的生存，備受打擊。

在職師訓班 下週報名

【新新社】據有關方面消息：本年度港九及新界在職教師訓練班，將告開班，大約於下週間，即開始接受報名。凡在港註冊而已任教三年或以上之准用教師，均可報名申請入班。

數千畝淡水魚塘 因天旱正面臨嚴重危機
養魚商惟「望天打卦」
淡水魚類受此影響價格趨漲

【本報訊】新界的淡水魚塘，現正面臨天旱的嚴重威脅，數千畝淡水魚塘水已呈退縮，及漸呈乾涸現象，所有飼養中淡水魚類之生存，可能大受威脅，鯿魚、鯇魚、鯪魚、烏頭鱅等魚類之減產，已成定局。

新界養魚業協會理事長林逢榮博士昨稱：本年淡水魚類之產額與去年同期比較，只有百分之二十，雖然港九市場之淡水魚類零售價格仍甚高，但有鹹水魚類充斥，民食影響不大。但最受打擊者，爲養魚業的農民。而一般魚販及「魚花」批售商，亦受間接影響，因養魚主要飼料的麻麩，銷額已呈減退。

林博士又指出：在過去半年內，天氣亢旱，雨量銳減，從天文台之紀錄所得，近期水位已減低十五尺，這是一項明證。新界的魚塘，塘底均是鹹田，養魚者全靠天然雨水，來蓄養淡水魚類，如各魚塘淡水容量不足，魚兒就難以生長，甚至死亡。

林博士更解釋謂：就因目前大部分魚塘的水位少，而塘底的鹹質多，排水遂告泥濘而鹹味太重，且會變成酸素作用，淡水魚類就不適宜生長，漸至死亡，養魚者目前實覺焦急。除非在短期內有大量天然雨水下降，或可解救淡水魚類的生命，否則養魚業就會面臨厄運。

目前新界各地區，約有淡水魚塘六千畝，單是元朗區，已有二千畝，面積至爲廣闊；近一週來，各魚塘之淡水存量，只得半碼，據淡黃屋村及山貝村有十多個魚塘，已呈乾涸，情形可算嚴重。關於淡水補救魚塘的問題，新界養魚業目前是束手無策的，因爲到其他地區取淡水，實不容易，最低限度，運輸上發生困難，而且耗費甚巨，殊不化算，故養魚業中人，惟有「望天打卦」，渴望大降甘霖，則可把惡劣環境扭轉。

淡水魚類昨日發行之價格飆漲，計鯿魚二百四十元，鯇魚二百八十元，鯪魚三百六十元，烏頭鱅二百六十元（以上均每擔計）。淡水魚類不會狂漲的原因，是大陸有貨來，而本港各種鹹水魚並頗多，故對民食影響不大。

右圖：前國軍名將張達將軍遺照。

前國軍名將 張達將軍逝世
明日出殯安葬荃灣

【本報訊】我國名將張達將軍，不幸於二月五日丑時在九龍寓所壽終正寢，得年七十有二歲，遺體移九龍殯儀館治喪，定二月八日上午十一時大殮，正午十二時在該館大禮堂辭靈，隨即出殯，安葬荃灣華人永遠墳場。張達將軍，字鑑堅，廣東東莞人，保定軍官學校畢業，獻身軍旅，爲國四十載以來，參與北閥、革命、抗戰等役，屢建奇勳，歷任國民政府各種軍職，馳譽全國，中外欽崇。張將軍曾任第二軍軍長、六十二軍軍長、第十二集團軍總司令兼廣州行營副主任、廣州綏靖公署主任、廣東綏靖公署副主任、戰區副司令長官等職。張氏向來大公無私，行事磊落，素有「軍中聖人」之譽。近年張氏心疾，前日與世長辭，親友咸表悼惜，台灣各軍政首長，亦紛電致唁。張氏一生戎馬，潔自持，身後蕭條，亮節高風，令人欽敬。日昨前往九龍殯儀館弔唁者絡繹不絕，如張發奎、徐景唐、香翰屏、陳維周、陳國相、王彥俊、鄧龍光、張惠長、林以德等數百人。

上月天氣雖有利
但因新年關係 漁穫量反減少

【本報訊】合作事業及漁業管理處長陶建昨稱：上月天氣情況，對各種漁業作業均有利。由於農曆新年，漁業作業者爲少，各漁市場經營之鮮漁共爲六萬七千五百六十八擔，對上一月爲八萬九千三百一十擔。

行走港澳客輪
年內須安裝 自動滅火器

【本報專門訊】據航商消息：香港海事處，已通知行走港澳客輪，規定於今年內安裝自動防火儀器。最近海事處經派員落船檢查，測度安置滅火器，並限令各輪今年例檢時準備安裝。海事處並訂定三項安全設施：㈠客船設置通風能自動噴氣的滅火器，㈡船上原設有的木落梯，須一律改用鐵梯，㈢設立鐵板貨倉，遇火險時，不致波及鄰倉。

搭客搶登巴士 被推落車
多人受傷

【本報訊】銅鑼灣道七○三號對門巴士站，昨晚七時，有兩名男女搭客從巴士車廂內被人推跌落馬路上，均告身受重傷，兩傷者爲：三十八歲婦梁三妹，頭部撞地破裂，鮮血濺染馬路；三十五歲男子梁明，腰骨折斷，足部重傷，兩人在九龍醫院留醫。

肇事之六號B綫雙層巴士，行走跑馬地至竹園綫，當時由青山道方面開出，駛經銅鑼灣道七○三號對面停站，候車的人蜂擁上車，巴士開行中，兩傷者便被人推落車廂。出事後，巴士繼續開行，車站上的人尾追呼喊，至跑馬地街附近，該巴士才停下。

任何咳嗽·請即服用
非洲 海底椰止咳露
依方服用·保證痊癒
專治：傷風咳 久咳 乾咳 老人咳 小兒咳 喉癢 痰多

總代理：瑞昌西藥行

由一九六三年二月九日起本公司電話號碼改爲二九五七一（五綫）
美商3M遠東有限公司 陸海通大廈八樓

劉璧生偵探事務處
業務：外遇姦情偵查 物業遺產偵查 疑騙偵查 人物下落偵查 通姦邪行証據 重婚離婚証據 假貨盜版証據 商行舞弊偵查 代收欠項債款 男女婚姻品行調查 保護出入 護送
本處爲香港合法偵查機構，組織嚴密，儀器設備齊全，爲世界偵探會議之唯一華人偵探總會名偵探劉璧生社長主理。承辦本港及各國案件委託。
香港大道中卅六號興瑋大廈六樓（皇后戲院對面） 電話：三三二六一 三二九四九 七七七三八一 七七一四〇八

本報廣告部電話二式一六零

均輝有限公司 汎美世界航空公司 合辦 1963年大貢獻
環遊世界 一九六三年五月六日出發
環遊歐非 一九六三年五月六日出發
環遊美加 一九六三年六月十日出發
德輔道中萬宜大廈地下L·18號·電話：21938·28061·28062·28063

香港電話有限公司啓事

查一九六三年度電話號碼簿定於一九六三年二月十五日截稿，茲特通告各用戶注意，如現址街名號碼有所更改或需加印名號，務請於期限之前寄交本公司，俾便及時刊載爲荷。

香港電話有限公司秘書高魯夫啓

承銀主命貴重物業出投

啓者：承銀主蘇沙定期一九六三年二月拾弍日星期二下午三時正，在香港中環雪廠街七十五號及七十七號太子行內拍賣場將下開物業當衆出投，

計開

貴重物業座落香港九龍新界元朗新田土地註冊局第三約第三、五及四三二號地段物業，由一八九八年七月一日起計，有權承批七十五年，由前英皇佐治第五批准。欲知詳細及投買章程請向賣主律師林炳良唐天燊律師行或拍賣人蘇沙便知

賣主律師林炳良唐天燊律師行 拍賣人蘇沙 同啓

香港一千九百六十三年二月五日

香港司徒氏宗親會通告 （登字第2783號）

茲定於本月十七日（農曆正月廿四日星期日）下午一時，在本會禮堂召開第五屆會員大會，即席選舉正副會長及中、英文秘書，並開票選舉第五屆理監事，會後舉行會員宗親茶餐聯歡，希各昆仲踴躍參加。此佈

中華民國五十二年二月七日 右通告 會長司徒居

申請入英籍啓事

林健一（LAM KIN YAT）又名AMY LAM KIN YAT現居九龍城聯合道八十六號五樓現向香港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面具名將事實向本港輔政司報告。

金蘭紅牌雙蒸酒行禮聘 梁輝君爲本酒行經理啓事

本酒行設在灣仔春園街十六號不日開幕營業，特聘梁輝君爲經理，主理金蘭紅牌雙蒸業務及一切事宜，梁君新知舊雨，幸希垂注！

金蘭紅牌雙蒸酒行謹啓

訃聞

令尊翁張公達諱預達老爺痛於中華民國五十二年二月五日丑時壽終九龍寓所正寢積閏享壽七十有二歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇二月八日上午十一時大殮正午十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬荃灣華人永遠墳場謹此報

家少主 錦昭 錦波 錦涵 少爺 美金 棣蘭（適曾） 定雅 有璋（適胡） 罕華 美瑜 小姐之

張植槐堂家人稟報

喪居：九龍塘羅福道十號二樓

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A 電話：八○九四一二九 八○九六二九 八○八二三一二六

永生和廿五年紅牌雙蒸酒莊啓事

本莊廿五年紅牌雙蒸推銷組員梁輝君，已於本年元月卅一日解除職務，由即日起，梁君即與本號廿五年紅牌雙蒸推銷任務終止關係，嗣後本莊推銷事宜，除梁君已告離職外，仍交由全體組員認眞辦理，務求仰副 尊意，諸君光顧，敬希荃察，爲荷。

永生和廿五年紅牌雙蒸酒莊謹啓

一九六三年弍月五日

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管箱第九○二六（9026）號鎖匙，特此聲明所失之匙作廢。

一九六三年二月五日

警務處通告

本年二月四日下午二時四十五分在莊士敦道近太源街一姓名不詳中國男子被一輛電車撞倒致受重傷，該男子現已因傷斃命。該中國男子形容如下：年約六十歲，五尺四寸高，中等身材，瘦面孔，灰斑花恤衫，穿棕色西裝，灰色西褲，黑皮鞋，戴眼鏡。如有任何人士認識該中國男子或目擊該宗意外者，請與香港交通意外調查組聯絡，電話三四五式二內綫三一三或向任何警署報告。

警務處長示

警務處通告

本年二月四日上午十時卅六分在莊士敦道近菲林明道一年七十六歲中國男子被一輛電車撞倒致受重傷，該男子現已因傷斃命。如有任何人士目擊該宗意外或能提供有關消息者，請與香港交通意外調查組聯絡，電話三四五式二內綫三一三或向任何警署報告。

警務處長示

致楊好女士啓事
爲內地段第四仟伍佰八十八號（即香港利源東街第壹拾弍號）屋業事

啓者：查仁甫於一九三七年五月廿七日立英文按揭向楊好女士揭到港幣壹萬伍仟元正，訂明利息每仟元每月港幣伍元伍角，以上開屋業作按。該按揭在香港田土廳登記爲第一五四四五八號。又據曾仁甫於一九三九年七月八日簽立英文契約，將上開屋業之權益讓予曾文背章女士，並訂明由曾文背章女士承受上開屋業之按揭，負責償還所列條件將揭本息清還，該契在香港田土廳登記爲第一六二四八九號。又據曾文背章女士持有並經（甲）楊好女士於一九三九年九月廿七日收到港幣弍仟伍佰元及（乙）日文收據一紙由楊好女士於一九四○年九月收到港幣弍仟伍佰元，再於一九四三年十二月卅一日簽交與曾文背章女士收執，證明及承認於該日收到軍票弍千七佰伍拾元（另換港幣弍萬伍仟元）作爲全部本息清還之用，（丙）日文收據一紙由楊好女士於一九四三年十二月卅一日簽交與曾文背章女士收執，証明及承認曾文背章女士已將上開屋業之原有上手契據交回收執，因此楊好女士之揭項本息及其他欠項一併清還。茲因曾文背章女士之請，將上開屋業交回自由管業，追究將來如要楊好女士再行補簽其他必須之契據文件以符政府之規定，現章楊好女士仍須照辦惟所有費用概歸曾文背章女士負責，根據上述（甲）（乙）及（丙）項文件之証明楊好女士須補簽上開按揭之還契並將之登記於現政府之田土廳，特函致楊好女士由即日起於十四天內到香港雪廠街歷山大廈七樓六三○室劉陳高律師事務所補簽前述文件，否則本律師不得不依照法例向法院申請辦理，如有知楊好女士之現況或行蹤者請通知劉陳高律師事務所爲荷。

曾文背章女士代表律師劉陳高律師事務所啓

香港雪廠街歷山大廈七樓六三○室

一九六三年弍月六日

KAMINOMOTO ★ KAMINOMOTO ★ KAMINOMOTO ★ KAMINOMOTO ★ KAMINOMOTO ★ KAMINOMOTO

5029-E

榮獲科學獎！

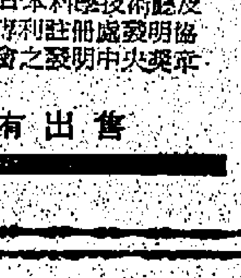
髮之素 能使頭髮更加豐美

★感光色素T7（註冊專利）係紅外線感光色素之一種，其功能有促進新陳代謝，及使細胞組織之再生，具有極強之滲透性及吸收力，本劑由高橋、鈴江兩位博士研究結果，榮獲日本學士院獎，並取得製法專利，其使用權屬本廠所有。

★純粹天然之檜樹硫羥（HINOKITIOL）具有不飽和7員環結構之新物質，取自檜樹葉油液，經精製而成之結晶，對生髮及防止白髮具有奇效，本劑由野副博士發明榮獲日本學士院獎。

★泛酸（PANTOTHENIC ACID）乃維他命之一種，能活化細胞組織，引起新陳代謝之主導作用，更能增強全身活動力，係由LIPMANN及KREBBS兩位教授詳細論證，因此而獲得諾貝爾生理醫學獎。

髮之素除含有上列三種獲獎之成份外，更配合多種護髮有效成份，能立止脫髮，治癒禿頭，預防白髮，去頭皮止頭癢等，具有卓越功效。


榮獲 日本科學技術廳及專利註冊處發明協會之中央發明獎章

髮之素 Kaminomoto

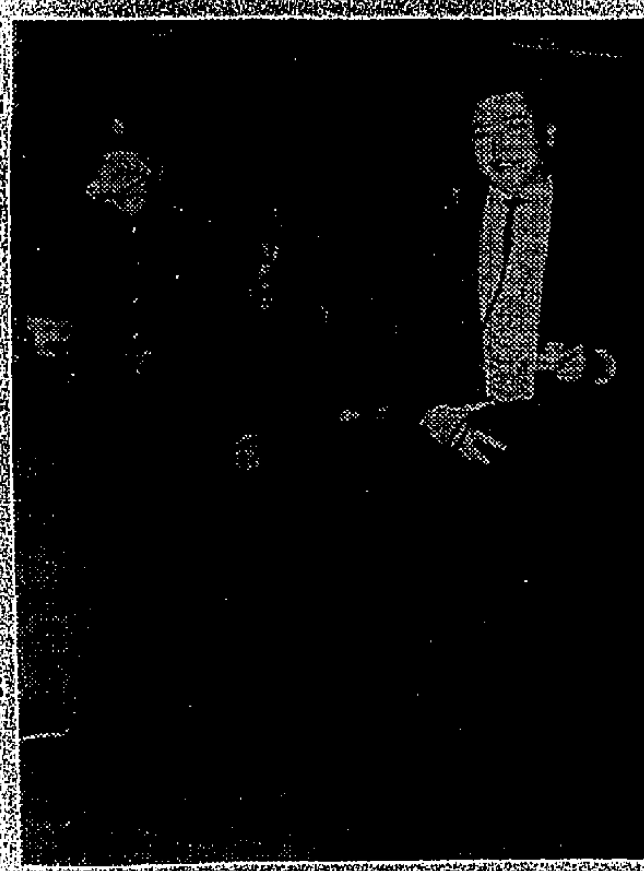
各公司藥房均有出售

香港總代理聯大公司 ＼ 日本·神戶 本舖 素乃美加株式會社

西營盤攀桂里驚險一幕
可疑男子欲搶警槍 經糾纏後中彈被拘
警員頭部受傷 槍帶亦被拉斷

【本報訊】西營盤和風街攀桂里，昨日下午五時三十五分左右，一名被疑爲白粉道人的男子，與警察糾纏時，被警擊傷右腿，事後被送往醫院醫治。據說：當時一名編號二〇二三號的警員李德，在該處巡邏時，懷疑一男子在攀桂里十號襄合木箱店後搜販毒，遂向前盤問搜查，據稱該男子拒絕服從，且企圖搶奪警察的配槍，於是雙方發生糾纏，該男子被擊傷，右腿中一彈。事後大批警察到場，將該男子拘捕，及由救傷車押送醫院醫治。警方同時並傳訊該合木箱店老闆及兩名在該店工作的夥計。

受傷之男子陳錦，廿七歲，報稱住域多利道扶輪村十二號木屋（經調查後證非其人），被子彈擊傷右腿。警員李德，卅六歲，與該男子發生糾纏時，傷了頭、臉兩部，同時手鎗的皮套槍帶亦被拉斷。



圖片說明：西營盤和風街一可疑男子與警員糾纏，致被放槍擊中右腿。圖爲隔檢的警員，將警槍及疑爲毒品的粉盒交與帶隊後離開現場。

上月天氣乾燥
破有史以來紀錄
陽光最多 雲量最少

【本報訊】上月是本港有史以來最乾燥的月份。皇家天文台長羅勵士昨天說：上月份之平均濕度及平均露點（一定的濕度內，爲結爲露珠的溫度）是本港最低紀錄。濕度爲百分之四十五，比正常低百分之三十；平均露點爲華氏表三十四度，比正常低十八度。

羅勵士又說：上月份之平均雲量爲紀錄中一月份之最低者，且爲任何月份之第二最低紀錄。平均風速四·二哩，爲一九一一年來之第二最低紀錄。

除開始之數日外，本年一月份一直都晴朗而乾燥，爲紀錄中陽光最多之一月份。所得陽光爲一月份可能得到陽光的百分之八十一，正常的比率是百分之四十三。

羅氏說：有幾次反旋風開始在華南上空消散，但由於該風是在日本而非西伯利亞上空發生，故所引來的氣流，都是乾燥的。月內氣溫變化，亦由於此將幾乎消散，其中以十五日至廿日之一次「消散」最爲顯著。但即以此次而論，雖然已轉吹東風，吹到本港之空氣，仍是來自極區的，所含之水份，亦未足以引起較多之雲量。本月最低氣溫爲八日之華氏表四四點八度，最高溫度則爲十八日之華氏表七〇點四度。十六日起，新界部份地方，最低室外氣溫幾達冰點（華氏表三十二度），粉嶺區錄報有霜。由於天氣大致晴朗，月內之雨量比正常低許多，全月只有平均雨量的三分之一。

一月份各項天氣紀錄及其與正常紀錄之比較如下：

陽光：二七四點二小時，比正常多一二八點八小時。

雨量：九點八公厘（〇點三九吋），比正常低二一點九公厘（〇點八六吋）。

雲量：百分之十六，比正常低百分之四十八。

濕度：百分之四十五，比正常低百分之三十。

平均最高溫度：華氏表六四點九度，比正常高〇點二度。

平均溫度：華氏表五七點六度，比正常低二點二度。

平均最低溫度：華氏表五二點八度，比正常低四點二度。

平均露點：華氏表三十四度，比正常低十八度。

從大會堂九樓跳下
女學生慘死
疑因期考成績太差自殺

【本報訊】香港某校第三名而最近兩科不合格的十六歲女學生，昨晚九時十五分左右，從大會堂九樓露台跳下，墮地傷重殞命。

該位戴近視眼鏡的港籍少女許麗玲，據說，在香港青年會中學念初中一年級，平時沉默寡言，嗜好閱讀文藝小說，爲中文刊物的忠實讀者，平日成績甚佳，但最近學期考試時，英文及數學兩科，分數竟不及格，此次自殺，可能與考試成績低落有關。死者跳樓時身着一件淺灰色的長褲，白底紅絲條的毛衣，足穿平底鞋，在九樓的樓梯上留有一封遺書及一件多餘。許女父親在台灣開設一間中藥舖，在港與母親及兄弟姊妹居住在大道西五二八號八樓五號室。

大會堂例於晚上八時關門，昨晚因十樓租給港大校外課程研究會，故大門仍未關閉。此爲大會堂開幕以來的第二宗跳樓慘劇。

另一名六歲男童，昨晚與幾個小朋友沿灣仔駱克道十一號樓梯，互相追逐戲中跌下，頭部受傷，從窗門墮下地下天階，傷者名李春洪，現在瑪麗醫院留醫。傷者住址三樓。

大專學生公社 續辦論文比賽

【本報訊】基督教大專學生公社學術研究會舉辦第二屆論文比賽，凡本港大專學院在籍學生，不分性別、系別及年級，均可應徵（試讀生及選修生不得參加）。題目：㈠香港教育制度之我見；㈡大學生品德與社會；㈢中國文化對世界之影響；㈣現代文學之趨勢；㈤科學與人生。參加比賽字數，不得超過五千字爲限，本月廿五日截止收稿。

消防人員盡忠職守
撲滅多宗大火
港督備予讚揚

【本報訊】港督昨日嘉讚本港消防人員，於最近季內發生火警時有良好之工作表現。

輔政司自當時致函予消防事務處長勳士稱：「在最近季中，本港發生許多火警，港督實對於消防事務處人員在處理此等火警時所表現之熱心與效率，特囑本人代爲轉致其讚揚。某些火警，例如長沙灣及金漢大廈所發生者，爲大火。此等及其他火警，能受制於一地及被撲滅，而不致引起更嚴重之損失及較大傷亡，功勞在於消防事務處上下人員之技能、勇敢，及對其所負任務信守不渝。

港督並特別囑咐，請閣下將其對貴處屬下人員工作優良之讚賞，轉達貴處全體人員知照。」

新法書院校長王澤森
贊成小學改制
認爲間接普及初中教育

【本報訊】對小學改爲七年制，新法書院校長王澤森表示贊成。他認爲新制施行後，更能普及初中教育。

王校長稱：「小學七年新制中最後兩年是初中課程，所以表面上是比六年制延長一年，實際上延長了初中一年，可因而提升中學生，可以減省升學的機會。如果學生只有小學程度，則會使他們遲至一年入學，則較早一年離校的就業。」

王校長說：因爲這年齡段改變而未能就業，這期間成了小童就業危險的階段。而且小學畢業的年齡是十二歲，這個年齡參加升中試，無論心智和能力都嫌不足，而且他們的七、八歲入學生，亦有超齡的主，以六歲入學，以往按步校一年級的小學，補救了這缺點。

王澤森校長最後說：對一般普通階級的學童有好處，但在天賦較高或家境較佳的學童說來，新制對他們是一個打擊。

如果說：「十四歲畢業的新制正是爲了使小學畢業年齡爲十四歲，而合乎最低就業年齡，那麼，就讓這批小學生也過一年就業，才是不合理的。但是，要兩全其美，爲什麼不將最低就業年齡改爲十三歲？」

最低就業年齡改爲十三歲就可以仍然在六歲時開始入學了。在近期一個統計中顯示：在九萬名進入小學一年級的學童中，有約三萬人爲六歲，七歲或以上的佔四萬，以下的佔約二萬人，換言之，七歲或以上的佔一半以上。也就是說，有一半或以上的人是不得到七歲才入學的，那麼爲什麼要阻延他們一年呢？

民國時令

今日天氣預測：吹和緩東風，初時密雲，下午天色轉爲晴朗，較昨日爲暖。

昨日最高溫度爲華氏表六四·八度，最低五五·六度。今晨二時室外氣溫爲華氏表五九度。

高潮　上午二時零四分　下午一時四十四分

低潮　上午九時五十七分　下午八時四十二分

英駐遠東空軍
無重大變更
麥格利哥中將抵港談話

【本報訊】英國皇家駐遠東空軍司令麥格利哥中將昨抵港時稱：最近婆羅乃方面英軍調動進行非常順利。此間之皇家空軍對空運軍士已然付出很大努力。

麥中將又說：遠東皇家空軍包括香港方面在內，並無重大變更，更不會因婆羅乃局勢而會影響到英國在遠東陸軍。

麥格利哥中將此行來港係例行性訪問，在港期間，將訪問皇家空軍各單位，其他秩序，包括與港督柏立基爵士會晤，定於下週一乘皇家空軍專機離港返新加坡總部。此間之皇家空軍司令賓和夫，及文恩中校昨親至機場迎迓。

皇家空軍司令麥格利哥中將

對貝納祺的指摘
陳樹桓有話說
謂貝氏替兩會競選人鋪路 盼大家多做事少攻擊個人

【本報訊】宣佈脫離革新會，以獨立候選人身份參加本屆市政局議員競選的陳樹桓，昨天就貝納祺和張有興兩人在市政局例會中對他的指摘發表談話說：「他們對我的攻擊，是爲革新公民兩會所提名的競選人鋪路。」

貝納祺及張有興議員在市政局例會中聯合提出彈劾陳樹桓議員，指其常常缺席，實有違本局會議則例，希望主席對陳氏採取行動。

陳樹桓說：「他們的指摘，已由主席裁決，事實很清楚，依市政局則例，並無不合之處。自從我退出革新會獨立參選後，我已經意料他們有此一着，說不定將來有更多的攻擊。貝納祺是革新會的主席，站在革新會立場，他應有其義務，張有興是此次革新會公民會聯盟競選委員會主席，爲維護他們所提出之候選人鋪路，以便擴張包辦四議席，則他們角逐者，難免對我攻擊。」

陳氏對貝、張兩人此舉發表個人感想說：「在民主競選中，批評對方短處，這種現象是很難避免的。他們以攻擊對方作爲競選之武器，我則不用這種方法，同時我既決心爲香港民主前途而奮鬥，維護選民之神聖權利，則正如孟子所謂：『雖千萬人吾往矣』我只有一笑置之。同時我希望市政局同人要和衷共濟，運用一切聰明才智與時間，提供政府興應革之事項，在議會中多爲市民服務，不宜對個人攻擊，花去寶貴時光。」

對貝張兩人的指摘，市政局主席兼韓寶覆說：陳氏之缺席理由，未便公開宣佈，但根據市政局則例，陳氏並未犯規，不能停止其議席席位。

存水將跌破 六十億加侖

【本報訊】存水快跌破六十億。截至昨日上午九時止，本港各水塘之存水量共爲六十億八千二百萬加侖。前日同一時間之存水量爲六十一億一千八百萬加侖。

市政局成立小組會
研究燒炮仗安全問題
鄧炳輝張有興王宣平任委員

【本報訊】市政局現已選出一個三人小組委員會，以研究處理燃燒炮仗之安全問題。該委員會將由市政事務署副主席、醫務衛生署副總監鄧炳輝醫生擔任主席，其他兩名委員爲張有興及王宣平。

該小組委員會之成立，乃由於前日市政局會議時，議員張有興提出之問題所引致。張有興指出：市政局曾否考慮成立一個小組委員會，以研究在農曆新年期間，因燃放炮仗而發生之火警及傷害問題。

石硤尾將出現
最新型徙厦
設特種房舍月租四十五元 在健康院背後山坡

【本報訊】九龍深水埗石硤尾徙置區將出現一座最新型之徙置大厦，首尾兩端設有特種房舍，而外形亦全座作「工」型，特種房舍共有十二間，每間面積約達三百呎，比較一般有者爲闊，月租四十五元。

該新大厦位於石硤尾健康院後背山坡間，原有地盤爲三層高之平房，由於地勢關係，特種房舍之面積約多出六十尺，且有廚房及私人自來水與衛生浴室設備，前爲小露台，兩面皆窗，有房門，並私人設備，在大厦中央，設有公廁，此點爲美中不足。據悉：普通徙置大厦之標準房間，月租爲廿八元，但特種房舍需四十五元，故一般貧苦徙置居民，對此未感興趣。

該新厦現已落成，大厦之外圍有鐵欄圍繞，構成一寬闊之戶外活動場地，可供兒童嬉戲而不致有滾落山坡之危險。

非布拉旺省 來客須檢疫

【本報訊】衛生局昨日宣佈：菲律賓布拉旺省（巴拉望）因流行霍亂症，由該地來客需受檢疫限制。

上圖：亞米茄海霸表日曆款式自動上鍊不銹鋼殼連不銹鋼表帶……港幣420元。

亞米茄海霸表

今日是何日？

配戴這最新型亞米茄海霸表既報時刻又報日期
自動上鍊防水性能達200英尺水深閣下佩此名表
今後簽發函件及支票將再無檢閱普通日曆之煩矣

1. 嚴格無比之防水試驗

每日之中，數以百計的海霸表，要在亞米茄廠被密封於盛滿清水之高壓蒸鍋中，接受亞米茄特殊設計之深海防水試驗歷時45分鐘，在試驗過程中，須抵受十七種不同壓力，其中最高之壓力，達大氣氣壓六倍，此即相等於200英尺水深之壓力，在試驗達到高潮之時，壓力忽又驟降至局部真空，其變動之劇烈猶如將表自深海突然提升至喜馬拉雅山巔之極峯，普通表若經過如斯劇烈變動的嚴格試驗，實絕難倖存矣。

2. 高速擺動增加準確性能

亞米茄海霸表之平衡輪，較普通表所裝備者擺動快10%，其原理是等於用來穩定輪船與飛機的旋轉儀，這加快的擺動速率使機件在運行上更趨穩定，更有規律，和更爲準確。

3. 精密達到剃刀刀鋒2000分之一的纖薄程度

在製造海霸表之過程中，亞米茄技術人員所運用之各種放大與電子儀器，多至115項，其中之一是"亞米茄電子比較儀"它的精密程度，達20,000分之一毫米，（相當於剃刀刀鋒2000分之一的纖薄程度），唯有具備如斯精密之儀器，才能製成高度準確之手表。

4. 瑞士人所推崇的準確表

瑞士乃世界著名的產表中心，經常有800多種牌子的手表供應顧客選擇，瑞士人之擅於鑑別手表，一如法國人之善於賞識美酒，年復一年，根據獨立調查統計，亞米茄是爲絕大多數瑞士人所樂於佩用之手表。

5. 腕上日曆·方便無比

配有日曆之亞米茄海霸表，既報時刻，又報日期，每日午夜，表上日期，自動更換，使時刻與日期，一目了然，居家旅行，辦公赴約，或簽發支票函件，從此不虞貽誤。

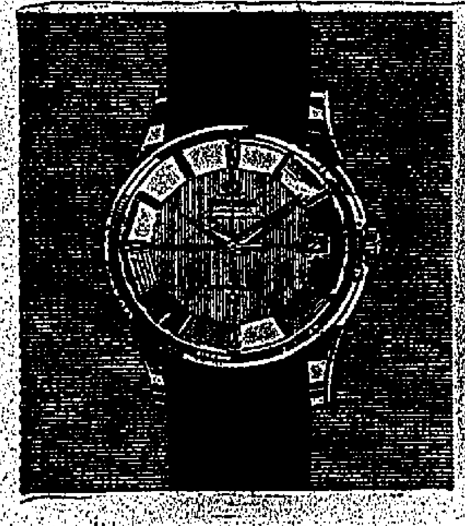
6. 充份保證·全球有效

亞米茄海霸表，不論購自何地，均附有保證書，在全世界129個國家中一律有效，保證無條件免費修理任何損壞與缺陷（遺失盜竊或火災不在此例），保證有效期間，自購買之日起，爲期一年。

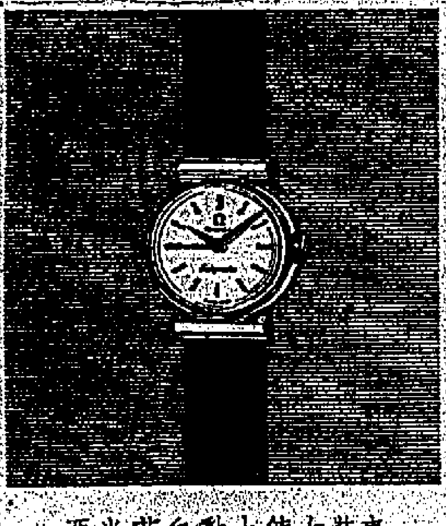
所有各種款式之亞米茄海霸表，均屬自動上鍊，防水，避震，及避磁。另有人工上鍊及日曆款式，供應貴顧客選擇。14K金圈，或不銹鋼殼款式均備。

14761款式：	無日曆裝備
全不銹鋼殼	港幣 335元
14K金圈不銹鋼底	,, ,, 420元

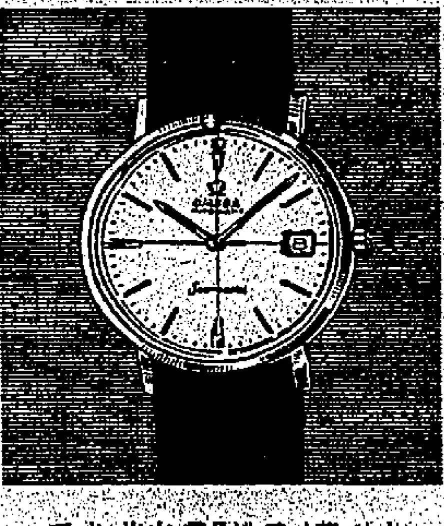
14762款式：	有日曆裝備
全不銹鋼殼	港幣 380元
14K金圈不銹鋼底	,, ,, 480元



亞米茄星座天文台表
世界上最準確手表之一，自動上鍊，防水，避磁，避震，另有日曆款式，任從選擇。
由港幣565元起



亞米茄自動上鍊女裝表
一經戴在腕上，即能自動上鍊，構造精巧，線條優美，另有防水表殼款式，任從選擇。
由港幣320元起



亞米茄海霸「蝶飛」薄型表
高度準確，表身纖薄美觀，構造特別堅固，防水性能優越，避磁，避震，另有自動上鍊及日曆款式，任從選擇。
由港幣260元起

Ω OMEGA

亞米茄表　馳譽全球　一致推崇

總代理：安天時洋行　OMEGA TISSOT　地址：怡和大廈八四室　電話：二七二五二

藏有四張偽身份證　一人判監十五月　另一宗解移地院

主控透露偽入境證每張售二千元　法官謂罪行與蛇頭相同

【本報訊】被控藏有四張偽製香港身分證的男子，昨被判入獄十五個月。本案在中央裁判署由晏斯法官審訊，法官判時稱：被告之情況與蛇船船員之情況無分軒輊，故法庭判處亦無分別。法官判如上。法官同時另批准控方申請，將一宗藏有偽移民局印鑑、偽造香港身份證及偽回港證之案件移往鐵多利地方法院，定十四日上午審訊。

被判入獄之被告為陳X，卅九歲，住新界南泰一瓶門牌木屋。被控去月十七日，在本港地區，未經合法授權，藏有若干假文件，此乃四張香港身份證，被告乃明知其偽者。

高級檢察官聶亞稱：去月十七日下午五時四十五分，被告遭警方拘捕，曾寫一供詞，當被捕時，警方在其身上搜獲四張假身份證。警方發現該等證件上之照片經被移動，此即將原有證件上之照片撕下，換上非法移民照片。後被告被警方往搜查一組織，結果搜獲五十六枚印鑑，廿一張香港身份證，四個鋼印及火漆等，被告乃該組織之一員。

主控續稱：通常之案價，為每人六百元至八百五十元，最後更遞升至一千元至二千元不等。被告亦無犯案紀錄。

至於移往地方法院審判之案件，被告男子梁捕階，四十九歲，住伏利近街十X號地舖，無職業。被控：一、去月十七日，在本港地區未經合法授權，藏有若干偽印鑑，此乃五十六枚當作為香港移民局印鑑，被告明知其偽。二、同日藏有廿一張香港身份證，被告明知其偽；三、同日藏有三張回港證，被告明知其偽。

此案原另有一男一女被控藏有偽移民局印鑑，但上次提堂時控方表示不擬出證來支持控告彼等之案訴進行，故法官將彼等釋放。

兩男子被拘控　冒認衞生局伕力　向商店索取年賞

分別被判入獄一年及兩個月

【本報訊】冒認衞生局伕力向餐室及理髮店索取年賞的兩名男子，昨在法庭分別被判入獄一年及兩個月。

兩被告男子：㊀何X，卅三歲；㊁梁X，三十九歲。同被控兩罪：㊀一月十七日向陳祥索款二元；㊁同日向香明選索款一元。首被告認罪，次被告不認罪。昨審訊時，兩件黃色制服呈堂。

案情指出：去年農曆十二月廿四日下午，休班警目宋位德在擺地道二十一號餐室飲茶，發覺兩被告向該餐廳職員陳祥索取年賞兩元，陳初不允，結果照數給予。警目宋位德認為可疑，即付賬尾隨而行，又見兩被告行入另一理髮店，向店內職員香明選索取一元，於是上前表露身份，將兩被告拘捕，交與衞生局調查，查出兩名被告，係屬冒認衞生局伕力，並查出首被告有十次案底，中有一次與上述控罪相類，次被告亦有五次案底。法官判首被告入獄一年，次被告入獄兩個月。

胡兆熾由曼谷返港表示　出席貿易大會　收穫良好成果

【本報訊】出席聯合國遠東經濟委員會在曼谷舉行貿易會議的香港代表團團長胡兆熾，昨返港時稱：本港代表所提出的要點，成為會議中的主要問題。胡氏表示：在會議中，本港代表指出本港棉織品工業去年所遭遇的困難，並請求各先進國家多多側重進步及技術性的生產，使能開放其市場，以接受這區的製成品由未發展國家輸入。

英國被拒加入歐洲共同市場消息，在大會的同時發表，所以引起會議的熱烈討論。多數代表均憂慮英國被拒將有影響，英國代表在會議中聲明：指英國之被拒，對英國與歐洲內或歐洲以外國家的經濟合作，並無影響。其他出席代表俱對設立亞洲區域貿易集團所採之「內向」政策，表示異常遺憾。亞洲商品展覽會亦經決定不在本年內舉行，但另一亞洲商品展出，將來可能在曼谷舉行。

貿易會議由上月廿八日開始舉行至本月五日結束。議程包括下列各點：一、檢討遠東區各會員國在去年及前年的貿易政策及發展情況。二、區內國家與歐洲及其他區域貿易的安排。三、區內國家的經濟及建設發展計劃。四、區內的關稅、船務及亞洲貿易展覽會等問題。

區內各國代表，多注重如何增加其產品之外銷，以爭取外匯資源，供給其購置日益龐大的工業生產工具及原料；對于區內之農產品價格在世界市場日趨下跌，尤表關注；並請求各發展國家予以援助合作，以維持合理及安定的價目。

香港代表參加此次會議，認為有良好的成果，因香港地處亞洲，對於遠東各國的貿易政策，必須有深切認識，才能發展本港一切經濟建設政策。與胡氏一同返港的有工商處助理處長杜治氏。

庫務司署會計師　金澤星本月榮休

【本報訊】在港府服務達卅六年之庫務司署會計師金澤星（印度人），定本月退休，庫務司許智，昨代表同人，致送禮物五一派克墨水筆一對，及派米茄金錶一個，以留紀念，並致慨別詞，以示惜別之意。

金氏於一九二六年十二月加入港府為文員，卅餘年積累先後擢升至高級行政官及會計師等職。

圖為庫務司許智代表同人向退休之金澤星致送紀念品時攝影。

一週內傳染病　肺病達三百宗

【本報訊】據官方發表，截至上月廿六日為止之一週內，因患傳染病而死者共有五十人，前一週為六十九人。無死于小兒麻痺症者，但是戰之痲疹新症數字頗多。

上述五十人中，死於肺病者三十一人，死於痲疹者十六人，死於白喉、腸熱症及腦脊髓膜炎鏈球菌傳染症各一宗。

同期內，呈報之肺病新症計共三百〇一宗。由今年元旦日起，呈報之肺病合共一千二百二十五宗。

該週內呈報之其他傳染病如下：阿米巴痢一宗，桿狀菌痢疾十宗，腸熱症一宗，小兒麻痺症三宗，白喉二十四宗，眼炎三宗，痲疹七宗，痲疹一百八十宗，水痘二十六宗及腦脊髓膜炎鏈球菌傳染症二宗。

本港新生嬰兒登記人數為一千七百〇八名，計港島五百十一名，九龍九百壹十名，新界二百八十七名。因各種原因而死者，共四百〇五人，計港島一百五十二人，九龍二百十五人，新界三十八人。

孔教學院大成中學　新校舍明天奠基　請關祖堯議員主持

【本報訊】預計於本年秋季落成開課的孔教學院大成中學，於明日下午三時正舉行新校舍奠基禮，由港府行政立法兩局非官守議員關祖堯主持。

新校舍為一座五層建築，內設禮堂、實驗室、家政室、圖書室、手工室、運動場等。設備完善，全部建築費達一百二十萬元。學制分英中文中學、中文小學，其中英文中學及中文下午校接受政府津貼，中文上午校為私辦。全校共有四十六班，可收容學生共二千餘名，建築工程現正加速進行。

華僑不忘家鄉食品　蝦餃燒賣冷藏外銷　有等食品更附有筷子

【本報訊】近年來中國式食物在外國頗受歡迎，本港所製之蝦餃、燒賣、春捲，亦包裝為凍貨品，運銷海外。雖然本港不少廚師被聘赴歐美各地，但是許多家庭主婦視為歡迎的無數蔣本小點心，仍付闕如。現時鮮肉、瓶裝及新鮮凍藏或罐頭食品推上市，家庭烹飪中式餐，頗為受歡迎。

如所象知，「魚翅湯」輸銷美國，調製入罐的工作，需要時三天，然而熱三分鐘即可上席。「雞碎」、「炒麵」、「炒飯」，亦大為外國人士接受；其他凍藏貨品，有「春捲」、「燒賣」、「蝦餃」、「粉果」、「蒸卵飽」，包裝直接由五安士。較大型包裝之食物，有「咕嚕肉」、「芙蓉蛋」，每盒內並附有筷子。惟式之「黑豆炆豬腳」之主要顧客為華僑，因他們是不願意放棄家鄉食品。

港兩代表飛檳城參加　聯合國經濟工業會議

【本報訊】香港政府工商業諮詢委員會委員鍾士元博士，及香港政府工商管理處高級工商業行政官郭寧，定今晨乘泰國航機往檳城，代表香港出席聯合國遠東經濟會工業發展會議。

會議由二月八日開始，為期十天，除遠東各國外，英、美及紐西蘭政府亦派代表參加討論。

鍾博士是本港工業家及世界知名工程師，是次出席會議，乃係香港首席代表。郭寧為工商處工業發展組主任，為香港次席代表。

廿八區街坊會　歷屆首長聯歡盛況

【本報訊】港九廿八區街坊會首長，昨晚在大會堂舉行歷屆首長春節聯歡大會，由民政務司麥道軻蒞臨主持頒發獎品。

到會首長有吳多泰、陳漢榮、莫滌亷、余經佑、關啟明、潘錦遠、曹紹松、洪傳民、黃伯芹、余柳子元、余伯玖、鄧啟、陳建邦、胡盛近卿、鍾仲山、陳昆璣、招顯申、許讓成、吳一殷、許此毅、黃松、劉沛澤、梁少秋、江友、洪海昆、陳耀、鄭國、陳、何勳、何松聯、何錫衛、吳添、周濱、江紹濬、陳靄山、蘇若成、黃秀池、陳凌彰、羅、羅洋、洪德泉、陳方、陳嘉鑾、何、關、王、方、李、十常、黃丙、張瑞廷、梁、作揖、李、源、陳炳、張、王昌、王昌炳、子、黃、伍琛、張錦、許、盛、羅、何、子傑等。席間由大會主席吳多泰致詞，對新春來訪表示謝意，並希望今後繼續努力，以推動街坊福利工作之努力。

山道大火餘生姊妹花　獲本報熱心讀者贈款

【本報訊】本報讀者黃先生昨交來港幣三十元，贈予山道華苑士多火災生還的陳玉霜、陳少霜兩姊妹，請陳家兩姊妹攜同証件前來本報營業部領取。

許賢昌首先報名參加　廠商會組中東考察團

【本報訊】香港中華廠商聯合會為拓展海外貿易，經會董會議決定，籌組中東、歐美及日本三個考察團，昨參加中東考察團首先報名的為文華製衣公司許賢昌，其他會員報名亦甚眾。

負責籌組中華廠商會海外考察團之總務部長鄭文華，因港府日前組織中東貿易考察團前往考察，各國頗返港後，認為中東市場龐大，購買力強，港方製品大可銷中東，大有發展。

甄氏稱：以港貿易形勢觀之，近來中東最為理想，特定訪問中東，以為日後廠商前往中東之港府考察團參考。負責人鄭澤民，前曾訪問一切，並組織廠商會組團前往中東聯絡訪問之。

華通旅運社舉辦　印尼遊覽團

辦法三種任客選擇

【本報訊】據本港華通旅運社發表：該社舉辦之印尼遊覽團，分為三種：㊀全程來回廿八天；㊁來回廿三天；㊂來回十六天。首期定於二月廿一日出發，節目豐富，收費低廉，手續簡便。該社有精通國、粵、滬、潮、客、厦語言人員導遊及協助辦理一切簽証手續，聞有意參加者甚眾，詳情可向干諾道西廿四號，電話：四三七一五二、四三一〇九四，該社洽詢。

華通旅運社為本港僑資企業鉅子沈氏所創辦，現除代理各國輪船、航空公司及航空各大航空公司之客運貨運外，並拓展旅遊事業，不遺餘力，尤其對澳門、泰國、星、馬、印尼、越南、東南亞各國遊覽，均有經驗，為本港同業中最具規模之旅行機構，在港亦有良好信譽。

美家庭計劃會會長說　打針可節育　廿七年後才能實現

【本報訊】解決世界人口危機運動的領袖谷葛斯博士昨天說：打一枝針便可節育的可能性正在逐漸增加，這個理想的節育方法，可望於一九九〇年實現。

這位美國家庭計劃會會長，是代表美國前往新加坡參加第七屆國際家庭計劃大會，昨應本港家庭計劃指導會之請，發表有關節育問題演講。

他說：一種新發明的塑膠圈節育器，現正在印度、巴基斯坦、埃及、台灣、韓國等地普遍使用。這種節育器，是由醫生放置於子宮內，使精蟲與卵子結合後無法在附於子宮壁上完成成長過程。一經安置，可在子宮內停留三月至三年。試驗結果，有百分之九十成效。另外一種口服藥物的節育效率亦甚高，婦人由經期來潮開始第五日開始服食藥丸，廿天連續不斷，即可達到避孕效果。

谷葛斯博士一生鑽研婦產科和改良人類的工作，歷任美國各著名大學教授、各大醫院婦產科主任、醫生，及董事等，由於成就卓越，曾獲醫學界極為崇高的五個院士銜，分別由英國婦產科委員會、美國婦產科學院、美國研究絕孕手術醫學會、紐約醫學院及紐約產科婦學會等頒授。

谷教授不獨在醫學界地位崇高，同時亦是解決世界人口危機運動的一位領袖，現任世界人口緊急運動會會長，他曾有十本關於「婦產科」和「家庭計劃」的著作，均極為世界人士重視。

囚犯健康水準尚好　肺病及毒癖仍流行

【本報訊】監獄署署長卡那文昨日稱：各監獄裏之犯人，體康水準普遍良好。監獄裏最流行之病症為肺結核及吸毒癖。

赤柱監獄于去年十二月，發生痲疹病之上部呼吸器官傳染症。

往進入赤柱監獄之一千五百四十七名犯人中，有十三名被送往監獄醫院留醫，有一七六名染有肺病，及有一五二名被檢定不適宜於工作。有十六名被送往瑪麗醫院留醫，及八名被送往域多利監獄之精神病檢驗所。

在域多利監獄之一千七百五十名犯人中，有二十五名犯人被檢定不適宜於工作，被三百二十九名犯人被送往監獄醫院留醫。九十六名犯人被送往瑪麗醫院及西營盤醫院接受X光檢驗。

芝麻灣監獄之六十名患病犯人，亦被送往醫院就醫。另一名犯人，則送往域多利監獄之精神病檢驗所接受檢驗。

在大欖監獄有四九二名犯人在流動X光站接受X光檢驗。三百四十名犯人在流動眼科診療所接受診治。另十五名犯人則在大欖監獄接受緊急治療。

三名犯人由荔枝角監獄送到九龍醫院留醫，另一名犯人則送往青山醫院。去年末季內，有三名女犯人在監獄醫院留醫。

九龍西區扶輪社　交通安全運動徵文　決定比賽評定辦法

分為兩組每組冠軍獎金五百元

【本報訊】九龍西區扶輪社昨舉行每週常會，出席社友及嘉賓數十人，討論有關該會舉辦的「推進交通安全運動」的徵文比賽評定辦法，由社長邱德根主持。

該社的徵文比賽題為：「如何促進交通安全運動」。計分甲、乙兩組，甲組廿一歲以上，乙組廿一歲以下，各組分冠軍各一名，獎金各五百元；亞軍每組各一名，獎金各三百元；季軍每組各一名，獎金各二百元；優異獎每組各五名，每名獎金五十元。全部獎金共計二千五百元。文體不分白話與文言，以三千字為限，由本月一日起開始投稿至三月十五日截止。已聘請文化界先進羅仁昌、何建章、鄭郁郎、唐碧川、崇基學院、歐陽蓋德、尹德勵、鄭天璞等為評判員，定三月二十七日舉行頒獎典禮，由警務處長主持頒獎。

東頭村徙置區　梯間血案　男子被刺

【本報訊】九龍城東頭村徙置區A座梯間，昨晚七時許發生一宗血案，一男子被人刺傷胸部，亦被送院急救。據說，傷者名謝流，廿七歲，住東頭村徙置區A座七樓六〇六號室，他並不認識兇手。

英文化會講座　明日易地舉行

【本報訊】由英國文化委員會與香港大學校外課程部合辦之名作家講座第二講，定明日下午八時舉行，仍由貝恩基學院之韓士文博士主持，講題為「康納德」，但舉行地點則改在告羅士打行二樓英國文化委員會圖書館，而非在前所宣佈之該會九龍圖書館。

美孚在官塘　增設汽油站

美孚公司最近在新興之工業區官塘增設汽油站，地點適中，在官塘道與牛頭角道交匯，除可由官塘道正面駛進外，並可由牛頭角道方面亦可通達，來往便利。聞該公司將該站業務特委工業代理光榮行主理，俾今後對於工業油類之供應更為快捷。

女童被人擲落街　一男子被控　意圖謀殺罪

【本報訊】一個受傷男子，昨以意圖謀殺罪名被提控，由於被控男子正在九龍醫院留醫，法官加西亞於午間特別會同警方人員前往醫局進行提堂手續。

被告鍾X華，卅六歲，居無定所。被控於本月四日，在九龍地區傷害一年僅八歲女童黎淑霞，意圖謀殺。本案發生於當日中午十二時許，受害之女童剛在家中遊戲，證料一男子突然將其抱起，擲向街中，而另一男子亦隨後被發現受傷在路上。女童於被擲後，適跌於一玩具檔口的篷頂，再由篷頂跌下街中，經過醫院檢驗之後，昨晚已無需出院，返家休養。

控方於聆訊後，要求押候三天，暫時不聽答辯。

連伯氏遺體　決定土葬

【本報訊】大陸食會長連伯氏的靈柩太王奇雲，前天已在九龍殯儀館中鋪土葬，但下葬日期尚未決定。連伯氏日前因赴宴返家時不幸倒地身亡，其遺體將舉行火葬。

竹林寺老方丈　洞秋壽慶盛況

【本報訊】荃灣芙蓉山竹林禪院昨舉行大雙殿，慶祝該寺方丈融秋老和尚八秩開一壽誕，到賀者甚眾。上午十時齊集，延生普佛，總成開席，僧侶及港九新界佛教人士，參加者逾千人。前一晚到寺參加者頗眾，有音樂演唱助興。該寺定於正月十五、十六、十七三個時辰，上中下三元，延請各界人士參加慶祝熱鬧。

譚氏宗親會　濟助受災宗親

【本報訊】香港譚氏宗親會，以近日火警頻生，宗親間有受災者，特發動濟助，凡屬譚氏宗親及其家屬，在各處火災中受災者，可持身份証，到香港永樂街六三號該會登記，由即日起至二月十五日截止。俟登記完畢，定期發給濟助款項。

利安夾萬　信而有徵　防火禦盜

九龍彌敦道平價市場之24吋保險夾萬於一九六一年二月二日在敝廠購買；

大嶼山石壁水塘香港法國濬海及公共建築工程公司於月前被匪爆竊數十萬現欵幸獲保存該24吋保險夾萬為敝廠出品。

營業部　香港：大道中三壹三號　香港：軒尼詩道三九二號　九龍：彌敦道四六六號

柯達文件複印機

•經濟•快捷•精確•耐久•簡便•

柯達文件複印機具有下列五大優点：

經濟：複印本每份僅費一毫二仙

快捷：每分鐘可複印五份

精確：任何筆跡均可印出

耐久：印本色調永久不變

簡便：用法簡單，亦無易壞之機件

請剪寄下列表格索取免費說明書或安排免費示範

姓名＿＿＿＿

公司行號＿＿＿＿

地址＿＿＿＿

□請派員至敝公司免費示範柯達文件複印機

□請寄下柯達文件複印機詳細說明書

（以上請選填一項）

柯達（香港）有限公司　亞細亞行十樓　電話：二六六七一

每星期五次飛往台北

國泰航空公司航綫全部採用噴射客機——電星二型螺旋噴射客機及康維880噴射客機，閣下飛往台北或其他遠東城市請搭乘國泰航空公司噴射客機——飛行快捷服務週到舒適無比。

請向各大旅行社定票或移玉國泰航空公司　香港遮打道九號　九龍半島酒店內　電話：二六六四六（廿四小時服務）六二四〇七

國泰航空公司

本港新聞

週末賽馬 馬牌今晨發售
因尚餘千多個 勢將出現長龍

【本報訊】本週末賽馬之會員棚馬牌，定今日上午九時在馬公棚票房發售，因新春關係，有甚多人期望「發新年財」，故馬牌仍十分追手，不少人已於昨晚開始到港輪購，預料今晨馬場將出現長龍。

輪購馬牌者每人仍限週一啤購三個馬牌，不得多購。在過去三天預購中，馬會已沽出二千七百餘枚，現僅餘一千三百枚左右，今天發售，先到先得，售罄爲止。

至於次天之馬牌，仍留待下星期一始發售。馬會爲防止僞冒馬牌出現，處理馬牌特別小心，各馬牌均加印中文「不得轉讓」。馬會爲慎重起見，並將發給新聞記者之馬牌，亦改爲分日派發，次天用者留待下週始發出。

影片徵求譯名 舉行揭曉頒獎

【本報訊】樂聲、大華兩戲院爲霍士公司出品彩色文藝片GIGOT徵求中文譯名，日前業已揭曉，首名爲「冷暖心腸冷暖情」，由趙少鋒潘金發兩君獲得，獎金港幣五百元；次名「情淚慰心腸」，由麥昇發君所譯，獎金式百元；三名「病啞奇遇記」，由朱汝豪君所譯，獎金一百元。已於昨在樂聲戲院頒獎。該片由國歎風趣明星積奇基理遜及女星戴盈萊娜主演，積奇基理遜因演此片而被提名競選本屆奧斯卡最佳主角金像獎。該片定明日起在樂聲、大華兩院上映。（附圖爲譯名揭曉入在樂聲戲院留影）

建造商會 新職員就任 二千餘人聯歡

【本報訊】香港建造商會昨晚在英京酒家舉行第四十二屆理事職員就職典禮及會員春節聯歡大會，參加者千餘人。典禮開始，全體會員向國父遺像行三鞠躬禮，繼由新任會長賀天?致詞，秘書潘約翰介紹新任職員名單，新舊任會長交接禮後，新會長伍永康致詞，闡述上屆倡議兩大計劃進行情形：一、籌建中學：該會在大坑道之建造商會學校，原只辦理小學部，現擬在原校址擴建中學校舍，建築費經商教育司署申請協助，已獲接納考慮，可能補助經費百分之五十，又借四分之二，其餘四分之一由該會自籌。現已委託司徒惠則師設計，將來該會所辦學校學生於小學畢業後，能繼續升中學肄業。二、改建會址：該會現有軒尼詩道會址已感陳舊，最近得鄰近業主通知徵求合作改建，此事對於該會改建會址係一良好機會。致後由副會長正炳致謝詞，禮成後，聯歡，抽獎助興。到會有政界傑士、林啓雲、吳多泰、何鑑光、周有、夏從光、鍾林植孝、潘炎柏、鍾玉興、陳緯寰、寅少遵、蔡炳光、孫振球、羅正、伍武正、黃啓明、羅拔泰、佘松、鍾照芘、關福等。

慶祝元宵佳節 荔園花燈齊放亮 陸智夫醒獅助興

據荔園遊樂場發表：「花燈節」，該園已佈置一新，眞煥然一新；本月十五日俗稱「…」

大澳一孕婦難產 直升機出動救人 一小時內載往九龍醫院

【本報訊】香港皇家輔助空軍直升機，昨日下午在二小時內將一位難產之孕婦從大澳載往九龍醫院。該孕婦二歲之孕婦張氏，送入醫院之留產室。據院方發言人昨晚謂：伊之狀況甚佳。

陽明中學加聘良師 本學期新生已放榜

【本報訊】據旺角亞皆老街陽明中學發表：該校以明代儒宗王守仁之「至良知精神」及「知行合一」爲校訓，務使學生在知、情、意三方面獲得均衡發展，從而培養完善人格。該校由市政局議員陳樹桓及教育界知名之士吳德頤分任正副董事長，校長馬紹資，早年留學法國，對歐洲教育素有研究，爲了解。師資方面，加聘陳容亦已加強，加聘……伯球等分別任教數理、美術、文史等科。又本學期該校新生之取錄，計開：上下午部一二六人，（中一）正取生：周逸洲、周鎮海、楊富強、潘偉能、李孫榮、鄭發良、王文、顏炎光、李浩良、王文、劉達國、鄭文生、潘名儀、溫泉、王鳳、阮大成、大浩生、張强、六年級正取生：彭定、陳宏振、王澤生、陳浩然、趙小良、張佳治、關小嬰、任文、沙建源、周仲明、小五正取生：李大劉、張錦維、陳文強、任偉雄、劉綏宸、歐陽鳳穎、高啓開、麥禎光、凌彩珍、郭祺、濱藻、伍鳳英、陳英、馮家、林鳳嫻、周端正、張仲明、田耀倫、生：許熾榮、洪錦坤、文定、王錦華、范麗瓊、生：張良、小四正取生、陳家儀、劉福、葉偉、正：張清、王清、正取生：余錦標、三正取生：黃錦成、司徒之光、謝艷麗、陳碧珍、謝明、余耶立、歐陽、正光、李敦用、陳妙齡、王文榮、張鳳英、張碧珠。

荃灣聖心中學招生

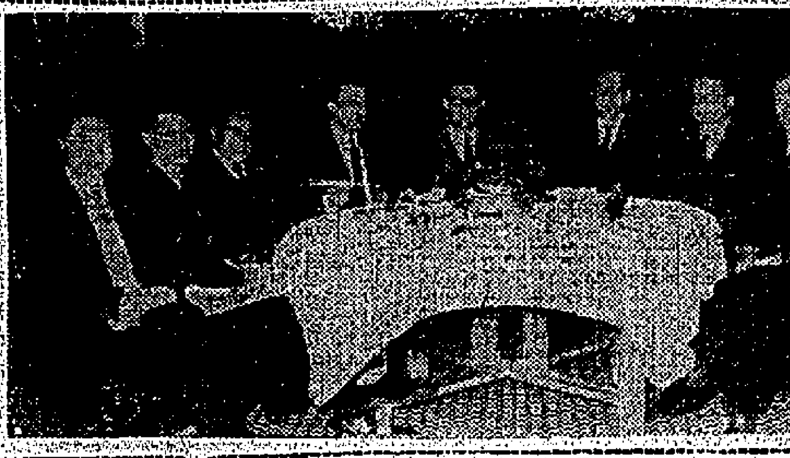
【本報訊】天主教荃灣聖心中學，爲適應荃灣居民子弟入學需要，已開始招收中一、中二兩級新生，該校所在地環境幽雅，校舍……

美之華「保潔精」當衆試驗效能

美之華百貨公司代理美國牌……社會人士，當衆試驗該廠出品美之華「保潔精」功能。據米山廠吉氏稱：美之華廠爲日本現代化之製藥廠，每年出品已佔全國產品百分之四十。該品經過日本國立衛生研究所之證明，已在全國普遍採用，並遍銷到世界各地。……近年來該品最近有經香港、澳門等地之經銷，深得各界人士讚賞。

和記洋行歡宴 月麗業務總監

【本報訊】英國月麗化粧品廠業務總監利士最近來港視察業務，香港總代理和記洋行前日晚在金城酒家設宴歡宴，並請港九化粧品商首腦參加。圖示左起第四人爲利士，第五人爲和記洋行東主?根。



龍馬龍華兩大廈 新春期特價優待

據九龍企業有限公司發表稱：該公司在旺角街交界之龍馬大廈與龍華大廈，爲保障住客權益，與沃的斯電梯公司訂有長期保養合約，期限25年，該兩大廈電梯公司負責保養，並由該公司管理。該兩大廈已完成，且已接收入伙。又該公司在九龍深水埗區福華街與荔枝角道交界之地下至三樓，不特適宜商業之用，亦爲住宅之理想，即付訂立合約至不計息，辦法分三年期付款；一經交付，以期該兩大廈能早日爲住客服務。……新春期間，特價優待。

司徒氏宗親會定期選舉首長

【本報訊】香港司徒氏宗親會，定本月十七日下午一時在該會會所召開會員大會，並舉行選舉第五屆理監事，會後聯歡。

葡卸任駐港總領事 港飛羅馬任新職
就任前作短期休假旅行

葡萄牙卸任駐港總領事比李度博士，於本月五日乘瑞士航機離港飛往葡萄牙，就任駐羅馬領事館之職，在就任前將作短期休假。比李度博士在本港任職約三年半，將由山康布博士繼任。

圖爲卸任葡國駐港總領事比李度博士

漢國旅行社舉辦 台灣觀光團
收千四百九十五元 三月十六乘機出發

漢國旅行社發表消息稱：該社爲……服務社會人士，特舉辦台灣觀光團，三月十六日乘機出發，費用每位港幣一千四百九十五元。

美工程師經港飛喀拉蚩

美國工程師……本月五日乘泛美航機抵港……轉飛喀拉蚩。

捷成代理西德郵船 滿進自日本回航
今晚抵港落貨八日開往星洲歐洲 海德堡十日可到埠翌日前往日本

【本報訊】捷成洋行代理西德郵船滿進號貨輪（MUENCHEN）自日本回航，經新加坡赴歐洲。另一艘海德堡號貨輪（HEIDELBERG）則由歐洲載運貨物前來，定本月十日到港，卸貨後，續往日本。

交通版

港澳輪

船名	時間
大來	下午三時正開
德星	下午二時半開
	午夜十二時開
佛山	下午二時半開
	午夜十二時開

機班往來今日

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度泰越	下午四時四十分
泛美	三藩市東京	下午十時卅分
英航	倫敦印度星洲	上午十一時十分
英航	三藩市東京	下午一時卅五分
英航	東京	下午一時二十分
英航	印度曼谷	下午九時五分
國泰	星洲曼谷	下午一時卅分
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
國泰	大阪台北	下午五時二十分
澳航	東京	下午八時三刻
加航	溫哥華東京	下午十時十分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	東京台北	下午六時五十分
德航	西德印度曼谷	下午一時五十五分
法航	東京	下午一時卅五分
日航	東京大阪台北	下午一時四十分
日航	印尼星泰	下午二時十分
日航	東京	下午三時卅分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	馬尼剌	上午九時四十分
泰航	曼谷	下午四時三十分
馬航	新加坡	下午七時四十分
印尼	耶加達馬尼剌	上午十時四十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時一刻
英航	東京	正午十二時
英航	星洲印度倫敦	下午二時十分
英航	印度倫敦	下午三時卅分
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	泰馬星	中午十二時一刻
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
德航	東京	下午二時四十分
民航	台北	中午十二時卅分
民航	曼谷	下午七時三刻
法航	越泰印度巴黎	下午二時三刻
菲航	馬尼剌	下午二時一刻
日航	東京	下午三時
日航	曼谷印度倫敦	下午四時卅五分
泰航	曼谷	上午十時廿五分
泰航	台北東京	下午二時一刻
寮航	永珍	上午十一時
印尼	馬尼剌耶加達	上午十一時四十分

大陸澳門截郵時間

空郵 平郵
中國大陸 信件下午六時
澳門 信件下午一時 包件正午 星期日信件下午一時

截信時間

今（七）日（星期四）空郵
寮國、泰國、巴基斯坦、印度 信件下午八時
北婆羅洲 信件上午九時
來臣 信件上午九時
關島 信件上午十時
錫蘭 包裹上午十時 信件上午十一時
菲律賓 包裹上午十時 信件上午十一時
印尼 信件上午十一時
平郵
美國、歐洲 包裹上午十一時 信件下午一時
台灣 信件下午一時 包裹上午十一時
加拿大 信件上午十一時
越南 包裹上午十一時
英國、法國 信件上午十一時 包裹上午十時
澳洲、紐西蘭 信件下午三時 包裹下午二時
星洲、錫蘭 信件下午五時 包裹下午四時
明（八）日（星期五）空郵
北婆羅洲 包裹下午一時 信件下午二時
印尼 信件下午一時
平郵
印尼 信件十一時 包裹上午十一時

九廣車時刻
英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
06:10	07:10	14:55	15:55	06:20	07:22	14:29	15:33
06:40	07:43	15:45	16:46	06:50	07:54	15:34	16:38
07:38	08:46	16:50	17:53	07:22	08:23	16:25	17:28
08:40	09:43	17:40	18:40	07:56	08:56	17:13	18:17
09:25	10:29	18:25	19:25	09:03	10:06	18:01	19:02
10:30	11:34	19:12	20:13	10:08	11:11	19:04	20:06
11:40	12:40	20:20	21:20	11:13	12:17	19:52	20:57
12:45	13:45	22:00	22:57	12:19	13:23	20:59	21:58
13:50	14:50	22:45	23:42	13:24	14:28		

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
香山丸（貨）	HONOLULU MARU	新加坡	大和	A 十三	上午七時
拿惹（貨）	RAJAH	印度星洲	鐵行	A 八	上午八時
天大路（貨）	TINDALO	馬尼剌	美郵	A 十八	上午七時
峯島丸（貨）	MINESHIMA MARU	日本	巴拉多	B 十九	中午
日洋丸（貨）	NICHIYO MARU	印度星洲	巴拉多	A 九	下午
（貨）	TARANTEL	日本	多利順	A 七	下午六時
滿進（貨）	MUENCHEN	日本	捷成	A 六	晚間
亞洲（客）	ASIA	歐洲	天祥	九龍倉碼頭	上午七時
金熊（貨）	GOLDEN BEAR	美國	美輪	A 十	上午八時
東星（貨）	EASTERN STAR	澳洲		A 一	下午
麗華碧琪（貨）	RAGNA BAKKE	西澳星洲	鐵行	A 九	下午九時
貴州（貨）	KWEICHOW	紐西蘭		B 三	下午九時
名古屋丸（貨）	NAGOYA MARU	日本	巴拉多	A 二	上午七時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
嘉錫（貨）	KARSIK	加爾各答	渣華	B 七	下午
利華班（貨）	RIVERBANK	日本	鐵行	A 十	上午
天大路（貨）	TINDALO	日本美洲	美郵	A 八	晚上
名古屋丸（貨）	NAGOYA MARU	星洲印尼	巴拉多	B 二	晚上
派勒士（貨）	PYRRHUS	歐洲	太古	A 五	上午
日洋丸（貨）	NICHIYO MARU	日本	巴拉多	A 九	上午

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
亞那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	非洲	八日	捷成
斯柏利吉	貨船	SPAARNEKERK	日本	八日	渣華
曉生	貨船	HEW SANG	婆羅洲	八日	怡和
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	馬來亞	八日	太平
富士丸	貨船	FUJI MARU	日本	八日	太平
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	日本	八日	香港東方
安土山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	日本	八日	香港東方
不那剌打丸	貨船	LA PLATA MARU	日本	八日	大阪
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	日本	八日	大阪
豐寧	貨船	FENGNING	日本	八日	太古
札幌丸	貨船	SAPPORO MARU	日本	八日	天祥
東方	貨船	EASTERN	澳洲	八日	鐵行
加爾各答丸	貨船	CALCUTTAMAU	新加坡	八日	大阪
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	九日	渣華
芝文定	貨船	TJIMENTENG	日本	九日	渣華
柯力芝總統	貨船	PRES. COOLIDGE	美國日本	九日	總統
海德堡	貨船	HEIDELBERG	歐洲	九日	捷成
海上霸王	貨船	MARINE ACE	日本	九日	巴拉多
邊海安	貨船	BENHIANT	台灣	九日	邊行
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	美洲	九日	鐵行
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	九日	渣華
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	九日	天祥
平洋丸	貨船	HEIYO MARU	日本	九日	洛士利
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國	九日	總統
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	九日	捷成
伊利諾士	貨船	ILLINOIS	美洲	九日	怡和
四川	客船	SZECHUEN	越南	九日	太古
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	日本	九日	天祥
福建	貨船	FUKIEN	日本	九日	太古
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	九日	捷成
士打範端門	貨船	STR. VAN DIEMEN	日本	十日	渣華
大利士文	貨船	TALISMAN	歐洲	十日	多利順
西夫	貨船	HERVAR	斗湖	十日	多利順
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	日本	十日	多利順
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	十日	總統
德基堡	客船	TEGEL BERG	南美南非星洲	十日	渣華
奇峰	貨船	PIONEER MYTH	美國	十日	美輪
班雲諾	貨船	BEN VANNOCH	歐洲	十日	邊行
芬灣	貨船	FERNBAY	美國	十日	多利順
蘭妮	貨船	RANEE	日本	十日	鐵行
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	歐洲	十日	渣華
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	十日	太古
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	十一	太古
谷麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	美洲	十一	鐵行
多利亞士	貨船	DOLIUS	歐洲	十一	太古
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 11	日本	十一	大阪
新疆	貨船	SINKIANG	華北	十一	太古
健雲	貨船	KIN YUNG	日本	十一	巴拉多
波哥達	貨船	BOGOTA	日本	十一	寶隆
古巴丸	貨船	CUBA MARU	日本	十一	太平
三春丸	貨船	MIHARU MARU	日本	十一	天祥
邊利奧	貨船	BENREOCH	歐洲	十一	邊行
伊莉莎伯萊士	貨船	ELIZABETH LYKEE	美洲	十一	總統
朱寶娜	貨船	CHUPRA	非洲星洲	十一	鐵行
東英	貨船	EASTERN SAGA	日本	十一	怡和
巴拿馬	貨船	PANAMA	日本	十二	福來
長崎丸	貨船	NAGASAKI	歐洲	十二	太平
安順	貨船	ANSHUN	澳洲非島	十二	太古
玉島丸	貨船	TAMASHIMA MARU	日本	十二	巴拉多
芬湖	貨船	FERNLAKE	美歐非星	十二	多利順
哥諾馬士基	貨船	KNUD MSK	非洲	十二	捷成
萬利斯修士	貨船	MENESTHEUS	日本	十二	太古
加拿拉	貨船	CANARA	日本	十二	鐵行
光榮丸	貨船	GLORIA MARU	日本	十二	巴拉多
海多	貨船	HALLDOR	日本	十二	多利順
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美國	十二	怡和
東雄	貨船	EASTREN ROVER	日本	十三	怡和
利雲沙	貨船	LIVENZA	歐洲	十三	天祥
新達	貨船	SUNDA	日本	十三	鐵行
星洲怡美和	貨船	RUTHEVERETT	非洲星洲	十三	福來
日高丸	貨船	NIKKOH MARU	日本	十三	太平
芙蓮夏爾	貨船	FLINTSHIRE	日本	十三	怡和
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	日本	十三	巴拉多
夏利特	貨船	HERMOD	斗湖	十三	多利順
列磐城	貨船	C. RIPON	歐洲	十三	鐵行
樂施馬士基	貨船	RAS MSK	日本	十四	捷成
百倫士泰	客船	BAYERNSTEIN	歐洲	十四	捷成

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
香山丸	貨船	HONOLULU MARU	日本	八日	大和
恒生	貨船	HANGSANG	山打根	八日	怡和
大倫圖	貨船	TARANTEL	歐洲	八日	多利順
滿進	貨船	MUENCHEN	歐洲	八日	捷成
斯柏利吉	貨船	SPARNEAKERK	歐洲	八日	渣華
海順	貨船	HELIOS	山打根	八日	多利順
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	八日	怡和
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	八日	美郵
加爾各答丸	貨船	CALCUTTAMARU	日本	八日	大阪
拿惹	貨船	RAJAH	日本	八日	鐵行
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	星洲非洲	八日	巴拉多
亞那地馬士基	貨船	AGNETEMSK	日本	九日	捷成
札幌丸	貨船	SAPPORO MARU	星洲歐洲	九日	天祥
富士丸	貨船	FUJI MARU	西貢曼谷	九日	太平
海順	貨船	HELIOS	山打根	九日	多利順
安土山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	星洲非洲	九日	香港東方
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	星洲非洲	九日	香港東方
明壽山丸	貨船	MEIJYUSAN MARU	美洲	九日	香港東方
亞洲	客船	ASIA	歐洲	九日	天祥
麗華碧琪	貨船	RAGNA BAKKE	美洲	九日	鐵行
伊利諾士	貨船	ILLINOIS	美洲	九日	怡和
拉不拉打丸	貨船	LA PLATA MARU	星洲非洲	九日	大阪
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	歐洲	九日	大阪
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	美國	九日	太平
北海	貨船	PAKHOI	華北	九日	太古
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	星洲近東	九日	天祥
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	十日	捷成
大利士文	貨船	TALISMAN	日本	十日	多利順
海德堡	貨船	HEIDELBERG	日本	十日	捷成
海上霸王	貨船	MARINE ACE	星洲非洲	十日	巴拉多
武藏山丸	貨船	MUSASHISAN MARU	美國	十日	香港東方
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	星洲印度	十日	天祥
平洋丸	貨船	HEIYO MARU	星洲非洲	十日	洛士利
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	十日	總統
勿打地馬士基	貨船	MATHILDE MSK	星洲印尼	十日	捷成
柯力芝總統	貨船	PRES. COOLIDGE	越星非歐美	十日	總統
福建	貨船	FUKIEN	曼谷	十日	太古
東方	貨船	EASTERN	澳洲	十日	鐵行
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	十一	總統
奇峰	貨船	PIONEER MYTH	美國	十一	美輪
邊海安	貨船	BENHIANT	歐洲	十一	邊行
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	非島星洲西澳	十一	鐵行
芝保大士	貨船	TJIBODAS	星洲非洲	十一	渣華
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭	十一	太古
芬灣	貨船	FERNBAY	美國	十一	多利順
曉生	貨船	HEW SANG	山打根	十一	怡和
蘭妮	貨船	RANEE	星洲非洲	十一	鐵行
豐寧	貨船	FENGNING	星洲印尼	十一	太古
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	日本	十一	渣華
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	星洲非洲	十一	多利順
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	十一	渣華
大利士文	貨船	TALIS	日本	十一	多利順
士打範端門	貨船	STR. VAN DIEMEN	星洲南非南美	十二	渣華
漢陽	貨船	HANYANG	台灣日本	十二	太古
亞利桑那	貨船	ARIZONA	日本美國	十二	怡和
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.11	星洲非洲	十二	大阪
健雲	貨船	KIN YUNG	星洲非洲	十二	巴拉多
新疆	貨船	SINKIANG	星洲印尼	十二	太古
伊莉莎伯萊士	客船	ELIZABETH LYKES	美國	十二	總統
東英	貨船	EASTERN SAGA	星洲非洲	十二	怡和
德基堡	客船	TEGEL BERG	日本	十二	渣華
班雲諾	貨船	BEN VANNOCH	日本	十二	邊行
巴拿馬	貨船	PANAMA	星洲非洲	十二	福來
波哥達	貨船	BOGOTA	歐洲	十二	寶隆
古巴丸	貨船	CUBA MARU	美國	十二	太平
三春丸	貨船	MIHARU MARU	星洲非洲	十二	天祥
朱寶娜	貨船	CHUPRA	日本	十二	鐵行
谷麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	非島星洲西澳	十三	鐵行
海多	貨船	HALLDOR	星洲非洲	十三	多利順
萬利羅士	貨船	MENELAUS	歐洲	十三	太古
長崎丸	貨船	NAGASAKI	釜山日本	十三	太平
雲林士高頓	貨船	VAN LINSOHOTEN	上海	十三	渣華
玉島丸	貨船	TAMASHIMA MARU	曼谷	十三	巴拉多
芬湖	貨船	FERNLAKE	美國	十三	多利順
光榮丸	貨船	GLORIA MARU	美國	十三	巴拉多
西英	貨船	HERVAR	山打根	十四	多利順
利雲沙	貨船	LIVENZA	台灣日本	十四	天祥

麗華碧琪輪 M.S. "RAGNA BAKKE"

挪威快輪「散貨快捷」
準期一九六三年二月八日落貨九日啓行
直航：經日本往溫哥華、西雅圖、德金馬、砵倫、郎非路、羅省、三藩市，並轉駁加拿大美國內陸各大城市，共聯付貨，有意聯接治爲荷。
貨務部並經理周得雲 電話：三五二四拔二四號分機
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

麒麟碧琪輪 M.S. "GUDRUN BAKKE"

二月十三日落貨十三日啓行
往小呂宋、石叻、庇能及澳洲西部福利文杜埠
實號付貨搭船請移玉至本公司下列貨務部面洽爲荷
小呂宋、石叻、庇能嶺貨由辦房貨務部經理
澳洲西部福利文杜埠貨由 電話：三五二二一轉二十號內線
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

日本郵船公司

天祥洋行代理
三崎丸 "MISAKI MARU" 二月十日開往石叻、庇能、仰光、吉大地、吉打。
駿河丸 "SURUGA MARU" 二月十日開往星架坡。
三春丸 "MIHARU MARU" 二月十二日開往石叻、庇能、可倫坡、孟買、喀剌蚩、蘇林沙、巴斯拉、古是墨。
貴客付貨請到本公司接洽德輔道中一九二號二樓電話四四一五五一
貨載代理處 合記公司啓

海順 HELIOS

往古晉、詩巫、北婆洲 二月七日落貨 八日開行
於仁大廈十九樓 電話三五一三二 多利順洋行啓

大倫圖 TARANTEL

往星洲歐洲 二月七日落貨 八日開行
於仁大廈十九樓 電話三五一三二 多利順洋行啓

中國、印度、巴基斯坦 包裹上午十時

體育

銀牌重賽未見再和
愉園輸二球被南華淘汰
上半場雙方難解難分
下半場愉園不振 被南華連入三球

【本報訊】攻不銳，守不堅的愉園，昨像吞三蛋，被南華在政府大球場淘汰，從此與今年的特別銀牌賽絕緣。

南華與愉園昨天是第三次相逢，第一次是聯賽二比二和局，第二次是銀牌複賽，比數也是二比二。昨天第三次相逢，南華卒以三比零擊敗愉園。

愉園起用兩名新人担任要職，門將張國興代何堡綱，右輔郭錦輝替陳鴻平，何炳光缺陣，以陳鴻平踢左中衛，其餘各將與上次一樣。

愉園起用郭錦輝打前鋒，陳鴻平退守中衛，本想以守爲攻，伺機突擊，但兩名新人演出奇劣。

門將張國興毛手毛腳，只會表演「彈起佬」，高波不成，低波也不試，這是愉園吃敗仗的原因之一。

右輔郭錦輝，畢竟太新，一無是處，門前失機頻頻，氣力也不濟。中鋒郭滿華，愉園寄予很大希望，以爲他突擊「食胡」，但他演出很差，走位不好，錯過多次個門機會，何況也不準。

朱永強也比往日差得多一些，鋒綫只有李國強一人較活躍，能夠保持水準的只有一條中衛綫。

愉園第一球之失，是門將張國興的責任，因爲他接軟波，而竟脫手出界，被對方開角球射入。第二球之失，是劉添的責任，他自以爲對方越位而不搶救，被射突門，這一球之失，影响士氣最大。

南華中路羅文雷，因事請假，由郭錦洪客串，陳志剛補左後衛之職，梁金鑑踢左中衛。郭滿華復出領軍，劉煥澹改踢左翼，門將爲劉建中，其餘人腳照舊。

南華雖然羅文雷缺陣，但整個大後方，都守得很穩，各將彼此包抄補位，特別是門將劉建中，固守最後一道防綫，接住一個九碼球，保持處女身。

前鋒攻勢猛烈，特別是黃志強，活躍前方，威脅很大，黃志光也設法把他看死，左翼劉煥澹也有好表現，新血黃卓橋也不俗，他射進兩球，替南華立下大功，另一球則由劉煥澹吊入。

南華攻勢即如上一仗一樣，佔了大成以上。

序幕戰預備組銀牌賽，元朗以二比一勝東升。

雙方點將出場，兩隊陣如下：

（南華）劉建中；陳志剛、黃卓橋、梁金鑑、劉煥澹；郭錦洪、郭滿華、何祥友、羅桂生、譚炳森、黃志強。

（愉園）張國興；陳鴻平、朱永強、黃志光、劉添、馮禧、黃文偉、李國強、郭錦輝。

南華得背日之利，愉園則得風勢，開球後愉園先發動，入侵南華，陳志剛上前頭錦解圍，旋少林軍亦出擊，直迫城下，譚炳森前插，郭有冷箭射失，雙方戰火漫，科禮不休，劉那閒，李國強……

黃卓橋先建兩功

……接線，炎龍戰事，南寧起，分鐘，愉園城外砲火連天，郭有順水推舟，李國強欲進又止，無人接應，坐頭而退。黃文偉旋左施前術，劉益強身先士卒，直迫南華陣，威風八面，劉煥澹左路殺入，砲轟城，但不得逞。〇比〇，暫時休戰。

黃志強底綫中，郭卓橋見機行事，有施腕頂上工夫，但近城門，守衛出迎，中擱彈地，黃卓橋當機立斷，一腳射入，一比〇。愉園大感失城，士氣受挫，軍心渙散，朱永強單刀直進，南華先拔頭籌，劉建中輕出，突然轉瞬間，南華又發砲，眼看球將入網，李玉，愉園城外，刀光劍影，混戰中，張國興棄門出走，馬祖培自後搶救，危城之圍，幸告無事。愉園自被攻陷一城，後，志切復仇，黃文偉切入，使出魁星踢斗，白失機會，劉錦輝食生不前，廿三分鐘，南華羅田出擊，中軍劉添自恃高明錯興敵情……

……圍，幸免於難，少林軍廿七分鐘，劉煥澹千里走單騎，何祥友自後協助，傳過中鋒，換澹吊炮得手，三比〇，南華陸續失陷，愉園三城，士氣低沉，羅錦輝受傷離場，愉園以十人應戰，四十一分，南……

愉園吞蛋慘敗
全因錯用新將

賽後話

愉園昨日調出張國興及郭錦輝兩新將，而兩人的演出又不能稱職，這是他們失敗的主因。我們無意向兩員新將苛責，問題就是他們主非入排陣的失策，故愉園之敗也可說是咎由自取。

張國興昨日把關，既欠鎮定，補力與彈出時間均差，甚至接球亦常常脫手，毫無信心。由於他的不穩，不獨使愉園失去兩個不應失的球，而且使愉園後防遭遇到極多不必要的驚險。愉園所失第一球和第二球，張國興都有責任，第一球是因爲他接球脫手滑出界，縱南華以三比零勝愉園的這一個戰果，然看來，似乎南華勝來輕易，可是過程非一面倒。特別是上半場，不獨打成零比零，雖分高下的局面，愉園的攻勢且比南華多，和較有威脅。

率自一角球造成，第二球雖說是舍中後衛誤會，想位站立不動之過，但是，張國興假如能夠及時衝出將球撲去，此球定可避免不失。愉園失去此球，便以零比二落後，士氣大洩，自難挽回敗局。

郭錦輝在輔鋒，既不慣走位接應隊友，又不會把握埋門機會，上下半場均錯過一個必入球。上半場廿五分，他在南華門前數碼，得到李國強的妙傳，竟因截不到皮球而失機。及至下半場八分鐘，球掠過南華球門，踢射球門前，只要伸上一腳，球便可入網，在南華門前，一比一，當時他已紀錄便成一比一，不料此球又因爲他容易，可因此而告好轉，愉園的形勢和士氣當還是球出界外。

除了兩員新將，郭滿華可說是愉園演出最差的一個，傳球固然不能好好地交到隊友腳下，臨門一腳，也射得一無是處，失機不少。

在愉園的鋒線中，以李國強至活躍，由於他的速度高，傳中球落點好，是愉園最能予南華威脅的一員。可惜愉園中間三鋒不濟，缺之中間威脅，徒因此而徒勞無功。

黃志光總算已盡了監視黃志強的責任，演出水準，其次劉添亦不錯，黃文偉則氣力稍差，特別是愉園失去第一球後踢得走樣。

不過，愉園後防最不智的，還是下半場所失的第二球，當時黃志強吊球愉園禁區內，各人竟誤會越位，竟然站立不動，乃被黃卓橋從容射入，此球之失對勝負影响至爲重大，同時也失得最不值。

南華雖然淨勝愉園三球，但嚴格來說並不清脆，所射入的三球，都是偶然機會得來。上半場南華形勢更不好，門前險象環生，愉園爲多，他們的攻勢，因爲各鋒將弄過多而威脅大減，而對南華不強的門將脚，沒有把握時機多作遠射，依然遲遲不起因爲羅文雷不出，把郭錦洪移任中鋒，尤爲絕大的錯誤。

陳志剛退居左後衛，經此調動，南華的後防踢來便十分凌亂，上半場陳志剛不能看牢李國強，更露出不少漏洞，像南華昨日的演出，在銀牌賽的前途，殊不樂觀。（長風）

青年盃賽本週秩序

青年盃足球聯賽，本週仍有六場上演，十日早晨上演之秩序如下：

九時半，兄弟對長洲（掃桿埔）。十一時，元朗對志聯（掃桿埔）。二時半，東方對華南（海軍場）。四時，大埔對愉園（海軍場）。

「阿抽甩手」險失身

南華昨戰愉園，門將劉建中（跪地），用手接不到皮球，當時愉園左輔郭錦洪（右）一腳解圍，左方爲陳志剛。

華守將犯規，黃文偉守外九碼罰射，被劉建中接去。大戰告終，愉園淨負三球。

甲組銀牌賽形勢表

愉園 1—2 南華	南華 2—2（時加）0 3—0（重再）	南華	
元朗			
東華 2—5 五一七	五一七 10—1 傑志	傑志	
東升 2—3 傑志			
巴士	巴士 2—1 光華	光華	
警察 2—4 光華			
東方 1—2（時加） 星島	東方		

（海軍場）。二時半，南溪對美聯（跑馬地）。四時，凱旋對光華（跑馬地）。二時半，德中對七一（跑馬地）。四時，富元對流浪（跑馬地）。

大戰小鏡頭

·霹靂火·

花絮篇

大球場，耐愉昨作銀牌鬪，球迷誠恐遲來向隅，落巴士側飛奔，有如嫦娥奔月。要伯雖然把守上山通路，仍彼大癖球迷上山爲王，一堆一堆企在山腰閘下，如山林游擊戰，看其氣數初露。既非假期，仍來一萬九千八百一十二名。

球圈衆生，收入四萬四千二百六十二元三角，亦「宗好生意也」。

南華更衣室內，主任洗維各，拍掌之聲，系餘愉隊指導，謂凡犯規，照話而行，正是少林清規，博得人們好感。

更衣室內，黃志強臨陣退縮，而各將又正待出場，原來「牛屎」突然肚痛，洗主任又拍掌三聲，「豆皮祥」立即出其脫褪，向「牛屎」肚皮猛擦，然後立刻至廁出場。

比賽中，愉園新門將張國興，身材短小，彈力不足，又逢此重大比賽，不由不怯場，於是常見接球脫手，險象環生，場上人還替他耽心。

有關球証培僧福，張國興是何方神聖，名不見經傳。據稱張國興是大埔青年軍，未打過乙組，更未打過預備組，今一旦打甲組，少不免大驚失色。此乃「肥啤」黎仲賢的安排，由於元朗用「哨牙仔」青年軍守門，「肥啤」見元朗有信心落青年軍，故他敢用張國興。有人謂雖同是青年軍，張國興有哨牙，故不同哨牙仔好，要知同遮唔同柄，同人唔同命也。

全場最緊張是愉園主席戴烈章，坐在名譽位看球，緊張到咬住烟斗作响，香烟猛噴，旁觀者謂，球賽若緊張，阿戴難免不把烟斗咬爛，或吞了入肚。及至下半場失了一球，阿戴連烟斗也不見了，其實並非吞了落肚，是心情緊張連烟也不抽了。

愉園朱永強毋踢必備地，有人大叫輸眥了，因朱仔受軟腳也。愉園郭滿華無所施其技，原來郭錦洪知彼知己，傑寃魂不息。

跟在郭滿華前頭，有美謂此乃「打死都唔出戰術」，愉園何奈何他不了。

比賽告終，南華更衣室內，劉建中無膝長吟，扭傷右膝，郭錦洪兩處傷損，臀部、足傷，打完字雪呼痛，梁金鑑和譚炳森都脫了一塊皮。

銀牌賽準決賽抽簽
傑志遇南華 光華逢東方

足總聯賽委會，於昨日下午五時，在政府場館召開會議，抽簽編排銀牌準決賽秩序，即席抽得結果如下：

二月廿三日：（頭場）乙組銀牌準決賽，陸軍對加山。（次場）甲組銀牌準決賽，傑志對南華。（政府場）。

二月廿四日：（頭場）預備組銀牌準決賽，南華對元朗。（次場）甲組銀牌準決賽，光華對東方（警察場）。

原定十六日舉行的南華對愉園聯賽，愉園請求改期，但現因準決賽時間太迫，仍決定依原定十六日在香港會場舉行。

復旦籃球隊 賽程編定

合辦復旦少年籃球隊訪港比賽，及公開籃球聯賽，同場上演秩序，籃聯經于昨日公佈如下：

二月八日：七時，復旦對信體，八時半，合師對仿林。

二月九日：七時半，（甲二組聯賽）鐵騎對東方，八時半，復旦對聯繩（伊館）。

二月十一日：七時半，（甲二組聯賽）順聯對北角，八時半，復旦對同濟（伊館）。

二月十二日：七時半，（甲二組聯賽）隊聯對港大，八時半，復旦對培英（伊館）。

二月十四日：七時半，（甲二組聯賽）鐵騎對自力賓，八時半，復旦對？（未定）（伊館）。

二月十五日：七時半，（甲二組聯賽）中青對僑聯，八時半，復旦對聖智德，（伊館）。

二月十六日：七時半，（甲二組聯賽）僑聯對公民，八時半，復旦對大同（伊館）。

智隊不來 將邀丹麥隊

【本報訊】智利國立大學足球隊，如三月份不來港的話，足總則轉邀請丹麥「賈路浩」足球隊來港。

足球總會經已與秘魯備領隊參黐，對智利隊防港問題，已有默契。據內部消息，足總在明天的常組會議中，將決定是否增加智利隊的包服費，並即將結果電知隊參黐。

足總已函小李文傑，囑他到智利隊關會後，在一週至十天之內，便可以確知智利隊能否於三月間前來，如果智利隊不能來的話，則足總將邀請丹麥「賈路浩」隊訪港。本來賈路浩隊已決定前往印尼比賽，而其所要求的包服費，也只要求三千磅，亦符合足總邀請外隊的服額，而丹麥隊的實力，亦并不太差。

汎美噴射班機每日東行前往夏威夷三藩市洛杉磯西雅圖一及每週五次往紐約；西行者每日噴射班機直航紐約途經歐洲各大城市：法蘭克福羅馬黑羅馬巴黎阿姆斯特哥本哈京維也納等汎美噴射機飛航美國十五大城市。

每週另有兩次全部貨運班機自香港直航關島夏威夷及三藩市。每班載量達十七噸！

隨時可預定每次貨位或一季之總額以節省存倉費用詳情請詢各貨運代理或

汎美世界航空公司貨運部：

香港於仁大廈　電話：三七〇三一

九龍半島酒店　電話：六四〇七五

PAN AM

大規模擁有全球貨運班機的汎美

汎美世界航空公司之豐富經驗

汎美為全世界經驗最豐富之航空公司

物業交投漸趨活躍 工廠大厦租值趨高

地產舊樓唐樓工廠樓市價堅穩 住宅大厦分層出售成交亦不少 工廠樓現貨醒遠期樓花市特弱

【本報訊】本港地產物業市，在農曆年關前後，因商場銀根吃緊，曾有一個時期轉淡。迨至最近兩天，交投已漸復活躍。所成交者以唐樓、工廠樓、工廠地及寫字樓較多，住宅大厦，因供應大增，其市雖不如一個時期之熱，但分層出售，成交也不少。至於所成價格，除住宅大厦稍順外，其餘皆趨俏挺。

據物業界人士指出：去港物業市逐漸轉活的原因，約有如下數點：（一）新春假期後，商場銀根逐漸轉鬆，遂不如農曆歲暮時之緊俏；（二）中外銀行減低定期存款利息，促使一部份游資移向物業及股票兩方面發展；（三）外國各地游資流入仍多；（四）美國及加拿大各地華僑，匯款回港置業收息者，源源不絕。

有上述種種原因，故本港地產物業價雖高，但仍有繼續趨好之勢。最近完成的新樓租值，也普遍趨高，尤以中環區的寫字樓最為俏。

以工廠租值來說，一般也比較一年前提高一成半左右。如：香港區工廠樓租值地下每尺要八角半至九角半，樓上每尺要六角至七角。以北角區為最好價。官塘區地下每尺要五角半至六角，樓上每尺要三角八至四角。九龍深水埗、土瓜灣、大角咀等區，地下每尺要六角半至八角半，樓上每尺之要四角半至五角半。

上述的工廠樓租值，近年來多數是由租客負擔差餉，即無異增加百分之一七．五。故在表面上看來，似與前兩年差不多，但實際上付出租值，已大為增加。

綜合物業界及工業界意見：香港方面，因工廠樓不多，故不論地價與租值，都較為昂貴。九龍土瓜灣、深水埗、大角咀、新蒲崗及官塘區，工廠地價亦貴。其中以五千尺至一萬尺面積之單邊地較貴，若面積超過三萬尺以至十萬八萬尺者，因建築規例須留走路空間較多，實用面積較減，故售價亦較低，且不大搶手。

因工廠樓與住宅樓情形不同，住宅樓有了圖則，即可將新工程分層出售，即可繼續出，得回現金週轉。惟工廠大廈，每每有了圖則，與工建築，也須二十個月至兩年後才可完成，而一般工業界對於兩年後的遠景，總為難測，失去信心，故工廠大廈的樓花，特別難賣，除非到了接近完成的階段，才易脫手。故一般置業公司與物業業團，對於較大面積的工廠地多不感興趣，影響其價亦低。近現成工廠樓的市與工廠樓租值提高，也與此有關。（日）

金鈔價回跌

外圍英鎊又報漲

K金尾盤二五二、三七五 期鈔尾盤五．七五三七五

【本報訊】期鈔價係五，大鈔加水五元。以低價開出，約因倫敦英鎊報漲之故。至日鈔市僅有跌幅。○二五，市道又轉平淡。繳加大息，已未能再行引起漲風。K金市貨息後才跌價的，但乎好友亦減少了的好的興趣。外圍行情乙式，只倫敦證券報漲了半文（二．七九二），紐約證券乙式二．七九二，英美兩市的證券價，又次拍平。電報五．七七一．五．七六八七五，電鈔差價．○○二二。

宋紙期貨按一．四五，平息。上牌無現貨交收。美西岸宋紙三．八○比紫，圍一一港元，港市仲價，延比紫值一．五一．五一。外電報導，菲五日發行七厘公債五千萬比紫，旨在吸引在菲及在香港的游資，五做比紫。此一報導，可能導致港市宋紙之續好，及宋紙期貨價有傲挺之傾向。

低午市二五二．三七五，午市尾盤二五二．三七五，加價二五．息二，現貨交收。

期鈔頭盤五．七五（前收市價五．七五），隨升五．七五，午市尾五．七五三七五，仍被訂加大息九角，上牌現貨交收一萬一千美元，跌幅見上邊。

香港仄，五億比紫，約達港幣七億三千五百萬元。K金頭盤二五二．八七五（乙式），收第一段。（恒）

日股市挺秀 昨繼續激昇

成交二億餘萬股

【本報訊】日本大阪代理太平洋證券公司昨（六）日接獲東京證券株式會社香港...

東亞銀行宣布減息

【本報訊】本港中外銀行紛紛減低定期存款利息，規模較大的東亞銀行昨亦宣佈減低存款利率，即三個月期者由週息五厘二五減為五厘，六個月期者由週息五厘半減為五厘二五，一年期者由週息六厘減為五厘半。（日）

股市半天交易 走勢仍然趨淡

【本報訊】連日來股票市況，大勢已趨淡靜，昨日週三股市僅得半天交易，沒有甚麼特殊刺激，市勢更顯軟弱，成交總值僅得一百四十三萬元，行情普遍下跌。計：會德豐跌二角，置地跌二角半，電車跌二角半，油蔴地小輪跌二元，電話跌二角半，煤氣跌一角，太平洋跌七分半，青州英坭跌五角，隆豐跌七分半，置富利士跌二角，天星小輪跌一元，上海紗廠跌五分。茲將昨日成交數量列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三三四．○○	三三四．○○	三三二．○○	三四○
會德豐	一○九．○○	一○九．○○	一○七．○○	六、○○○
黃埔船塢	三九．五○	三九．五○	三九．○○	八、○○○
置地公司	一．八三	一．八五	一．八○	二○、○○○
電車公司	三一．○○	三一．○○	三一．○○	一、六○○
九龍巴士	六一．五○	六一．五○	六一．○○	一、三○○
電話公司	三七．○○	三七．二○	三六．二五	八、二○○
太平企業	一三．六○	一三．六○	一三．六○	二、○○○
怡和公司	一○．五○	一○．五○	一○．五○	一、六○○
青州英坭	七二．○○	七二．五○	七二．五○	一、六○○
牛奶公司	三四．二五	三四．五○	三四．二五	一、四○○
隆豐投資	一．一○	一．一○	一．二○	五、一○○
油蔴地小輪	一一○．○○	一一○．○○	一一○．○○	七五
均益倉	二六．○○	二六．○○	二六．○○	
天星小輪	六二．五○	六二．五○	六二．○○	六○○
香港碼頭	一六．三○	一六．四○	一六．二○	四○○
置富利士	二七．○○	二七．○○	二七．○○	五○○
上海紗廠	一．七五	一．七五	一．七五	一、○○○
港華紗廠	○．四五	○．四五	○．四五	五、○○○
鋼業	三．○五	三．○五	三．○五	八、○○○

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

印撥十八億盾 輸入工業器材

掛紗月貨正趕緊採辦

【本報訊】印尼掛紗月快將屆臨，現正趕緊向各方面採購，輸印貨品，近亦略為增多。

倫敦美滙牌價 昨又調整掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價，昨（六）日又將倫敦美滙之滙率調整，計滙豐銀行所公佈之新訂牌價如下：倫敦美滙賣出價由二．八○四三美元改為二．八○四六美元，買入價亦由二．八○四○美元改為二．八○四三美元，即每英鎊均較前少兌○．○○○三美元。（金）

東京證券交易所

美太空股 一枝獨秀

太古糖復盤 每担漲兩元

五A粗砂五十一元五角

米市頗暢 價無變化

棉紡工業活躍 廠價局部提高

昨已有三紗廠提高價格

派克61鋼筆
請用適合所有鋼筆的最佳墨水 新派克超級"藍奇"墨水 配合派克61鋼筆效果格外美滿
美國派克鋼筆廠出品之一
總代理：石利洛洋行 歷山大廈八三一室
墨水修理部：歷山大廈地下石利洛陳列室
0-6342

聯美傲視影壇 千萬金元鉅製 動人歷史名片
東樂 今天五場當映
桃源春色

樂都 黃金 京華
邵氏出品 必屬佳片
第三週映

太平 環球 北河 域多利 油蔴地

中央 只今天映四場
二次大戰歐洲戰場最壯烈的事蹟
坦克雄師 TANK COMMANDOS
明日換映 女人夜生活 WOMEN BY NIGHT
今日粵片早場 賣花讚花香

第二屆 慶新聲劇團
今晚最後在香港大會堂
衆仙同賀 慶新聲

永華 北京漫遊
東方 百樂門 麗斯
香港奇譚 赤壁 亡魂 野貓 痴情

工商日報 出紙多張 只賣一毫

氣質高貴的姬絲汀高芙曼

「烽火霸王」裡的姬絲汀高芙曼。

姬絲汀高芙曼今年十八歲了，她已到達了結婚的適齡，據說她就要與東尼寇蒂斯（譯音）完成百年好事！她自從經「生活」雜誌列為五位最有希望的新星，果然聲譽日起，現在已是國際影壇的一流紅星，而「烽火霸王」一片的完成，使她在影壇的地位更穩固了。

姬絲汀高芙曼雖然很年輕，但她演戲的經驗可不淺，「烽火霸王」已是她從影以來第十七部影片。她在這部[illegible]的巨片中，飾演一名命運悲慘的貴族千金，為了愛情，背叛自己的父親，[illegible]險遭火焚；[illegible]

[illegible]……身高五呎三吋，體重一〇八磅，三圍是三六、廿三、卅四。一九四五年一月出生於奧國的格拉茲，在慕尼黑長大。她七歲開始拍片，「烽火霸王」是她的第十七部作品，她入好萊塢的第一張影片是「[illegible]」！

崔萍近照

艷星石燕飛韓
主演我有一個秘密

邵氏艷星石燕於五日，乘搭[illegible]機飛赴韓國。石燕此行，係應韓國最大製片機構申氏影業公司之邀，參加該公司拍攝的韓片「我有一個秘密」演出，該片乃一部大型歌舞片。申氏負責人曾來港物色人選，看過石燕主演之歌舞片後，認為她乃最理想的歌舞人選，遂徵得邵氏同意借用石燕。

石燕自加盟邵氏後，曾主演新片多部，目前仍在本港上映之最佳賣座片「花團錦簇」，亦有石燕參加主演，石燕在該片中演出，曾受影評者讚賞。

圖為石燕

冷暖心聲冷暖情的導演者
眞基利

眞基利這位年青的導演，是近年代走紅的，[illegible]

眞基利在一九一八年八月三日生於美國的彼斯堡。[illegible]

「樂園奇遇記」中的壞蛋干佐高

今日播音節目

香港電台

[illegible]

商業電台

[illegible]

麗的呼聲銀台

[illegible]

麗的呼聲金台

[illegible]

麗的映聲

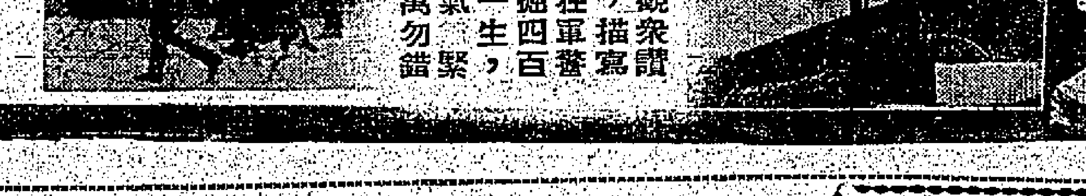
[illegible]

澳門綠邨電台

[illegible]

皇后　皇都　麗聲
明晚九時半舉行
神秘電影？
一紙映場　保証佳片　座價照常

麗聲·皇后·皇都
美高梅公司驚險百出動人心弦大片名
震動全球實事改編！
東德逃生記

每一鏡都驚中有險，在秒鼓
TUNNEL 28
今天昂然進入第二週！
本片獻映一星期，備受觀衆讚美，人人看得心驚肉跳，描寫一班渴望自由人士，依然挖掘四百尺隧道逃亡；明知九死一生，仍不辭艱險嘗試！全片緊張，氣氛萬勿錯過愛看刺激影片者！
荷里活前途有的女星
姬絲汀　高芙曼
（「萬里追蹤」「英雄生俘」）
鄧梅利
中文字幕上片


三船敏郎
第一出國演出
南美合作成功作品
大導演洛利圭

熱女郎哥倫芭合演多明嬌
奔放的熱情　挑動愛慾　感人的故事　扣人心弦
本片榮獲六大首獎
（一）金山影展最佳影片獎
（二）美國電影協會最佳影片獎
（三）國際電影批評家協會最佳影片獎
（四）墨西哥影評人協會最佳影片獎
（五）歐洲影展最佳外國片獎
（六）坎城影展最佳男主角獎
華吉公司　不日獻映

狂瀾八齣　齊映院
大成出品　小說家歐陽天原著　瀉江河畔血海仇
吳君麗　于素秋　胡楓　張英才　林蛟　石堅
劉克宣　梁醒波　李香琴　金影憐　黎雯　蔡紫蘊
灕江河畔血海仇
灕江河畔一段豪門血債！主演青年愛侶一頁哀艷情史！
導演黃岱　監製關家柏　製片關志堅　龍圖影業

金國新聞　長城……
港九唯一遊樂花園
荔園
新春新行　團府統請
6B號6C號6D號12號12B號六錢巴士直達門口
慶賀元宵花燈大會　今明　敬請欣賞
第一劇場（西片）　十二點半·二點·七點半·九點半　逃獄驚魂　東尼寇蒂斯主演　加映粵語新聞片
第四劇場（粵片）　十二點半·二點半·七點半·九點半　武俠神奇打鬥巨片　蛇女飛魔
第二劇場（粵劇）　荔聲粵劇團　夜戲七點半九　雙珠鳳
第三劇場（話劇）　七點·八點·九點·十點　金牌歌舞　夜夜春宵
第五劇場（歌唱）　夜場七點九　音樂歌唱　新型話劇　黃金印
第六劇場（越劇）　夜場八點正　滿江紅越劇團　反相思淚天
荔園舞廳　夜場八點起
動物園　珍禽異獸
機動遊戲
兒童園地
溜冰場
元宵佳節陸智夫醒獅表演
雙料娛樂節目精彩　優待兒童減收三毫

歡迎三船敏郎來港
邵都　TOHO
明天特選東寶巨片　特別映
元宵佳節選映巨片
大導演：黑澤明
國際影帝：三船敏郎
仲代達矢　團令子（聯合主演）
東寶公司武俠打鬥巨片
穿心劍
椿三十郎

名片「用心棒」姊妹作
AKIRA KUROSAWA'S NEWEST FILM
SANJURO
STARRING TOSHIRO MIFUNE AS THE VAGABOND SAMURAI OF "YOJIMBO" WITH TATSUYA NAKADAI AND REIKO DAN

歐德禮本年度第一炮
波蘭交響樂隊
團員共一百零二人
POLISH SYMPHONY ORCHESTRA
本月十二、十三及十四日每晚九時正在大會堂盛大演奏
三晚節目全部不同
與倫敦交響樂隊同為全世界最偉大之交響樂隊
請勿錯過
定座處
1荷蘭行　萬國影片公司　二八電話三　2通利琴行　卡大九龍環球　3卡佛中港　宜利拿大廈及萬通道
佳座無多，請即向座址國片公司定三晚節目表

英京
今午十一點半起　相聲歌唱片
好女十八嫁
今晚五點半公餘場　…
…
賣光
今天四場後
花開皇乾　樓杏大隆
無敵大偵探
明　正場　…

工商日報　資格夠老　消息快確　言論公道　出紙多張　只賣一毫

樂聲　大華
平凡的一個　不平凡的故事　一部　電影
明天獻映
雷士公司　轟動影壇　幽默輕鬆　彩色巨片
冷心冷暖　聲暖情
一舉一動，有笑有淚，充滿幽默，盡在不言中！
積奇基理遜主演

法國同人見人笑！花都畸人，幽默奇妙！龐然大物，不敢招搖！載歌載舞，無上逍遙！
本片在美國紐約電影城音樂大堂（全世界最大戲院）上演，收入打破歷年紀錄！

中馬票傳奇

每當世界各地的馬票揭曉時，總有些千奇百怪的趣事鬧出來，其中有些簡直是我們所意想不到的。

當英國愛爾蘭的馬票揭曉時，一張頭獎馬票是由二十位店員所購得的，當他們購買了這張馬票後，誰也不肯將那張馬票給任何一人保管，他們恐怕中獎後，那持票的人會獨自領取獎金，而馬會是認票不認人的。後來彼此[illegible]才終於想出一個辦法，他們將馬票給一位精究黏貼的專家，請他將馬票分成二十份，由他們各持一份，準備一旦中獎後，就拿到專家處黏成原來的樣子。後來果然中了獎，但是那位黏貼專家卻一病逝世，他們祗得通知馬會將[illegible]黏貼，[illegible]二十份馬票[illegible]一張，而原樣不變。因此迫得[illegible]祗好親自動手，結果祇黏回一張不類不[illegible]，與原樣不符。馬會對這張馬票當然不承認，逾到了越過領取獎金的期限，馬會祗好把這筆獎金[illegible]撥歸[illegible]。

馬德里有兩個人合股買了一張馬票，甲已病逝了，揭曉後，乙對[illegible]之下，[illegible]中了頭獎，但甲已不在人世，不知馬票[illegible]在何方？遍搜[illegible]身上，但在未揭曉前[illegible]，乙猛然醒起甲殮時所穿的衣服，可能[illegible]西班牙一種風俗（？），和甲一同埋葬在棺中了。而後乙就向律師請教，假定死人出土之折損大。乙後[illegible]馬票埋在棺中，掘出來後，[illegible]律師還查法律條例，認為祇有一項可行：甲的取得衍生證明，了解死因沒有完全[illegible]，有被謀殺嫌疑，這也有必要出土開驗，但可酌款撥做，於是乙持證生律撥款，衣查，馬票果然藏在屍衣口袋的密層之下。

一九五四年澳洲雪梨，三次大獎馬，頭獎金達二十九萬，但開彩兩個月後，仍未有人領取。馬會曾詢問過各方的律師，也未見有人認領[illegible]。

每當世界各地的馬票揭曉時，總[illegible]鐘多少不均，祇求凑[illegible]足便算了。後來大家知道中了頭獎後，卻[illegible]執便發生了。出資少的主張均分，出資多的主張按出資額分配，其餘三人被各人文件[illegible]，但各人文把不起當日購買馬票時所出的[illegible]款額的多少，四人為了獎金的問題[illegible]。

一筆靈談 百花

花為春魂，栽培固宜加意，愛護尤當盡心，崔處士應花精之請，樹一竈旛，較寧王之金鈴，用力小而收效大矣。

斯依庵

陶宗谷云：「二月十二日為百花生日，無雨，百花熟。」不知何據？[illegible]

市聲

猴子也要朋友

猴子需要玩伴，小猴生。

更甚於要玩伴的[illegible]兩位美國心理學家哈洛[illegible]研究猴子的行為[illegible]，希望由牠們的行為可以找到了人類行為的端倪。他們研究的結果，得到了上述的結論。他們把一些猴子隔離（孤立）。一些則祇和牠們的母親關在一起，其他則成群結隊，但和他們的母親隔開。結果，那些長期隔開的猴子，沒有朋友的猴子，於六個月內，都變成了不合群的、破壞性強的、孤僻的[illegible]。

大的。至於那些有兩個或三個朋友（玩伴）的，隔在一起，而沒有母親在旁邊斥責牠們的，方面和那些由牠們自己成群結隊，而牠們也覺得很快樂，一起生活的。」

這祇教訓是很簡單的：那就是替你們的子女找一個玩伴。

但是，我們難道要猴子來教訓我們嗎？（阿占）

梳頭髮要小心

當女人梳頭髮時，最好要小心一點。日前，約克郡一個醫生報告說，有六個病人，都是六個少女在梳頭時昏迷的。

這幾個少女都是正常和健康的。這個醫生相信，由於母親督促她們把頭髮梳得長長的，使到她們的肋骨及腹膜的神經緊張了，於是，阻碍了血液流回心臟去。（阿占）

自尊心

「那自然不！」杜牧輕輕地把錢袋塞入衣袋。

他強笑說：「看來，你們交上了好運啦。」

「那是你帶給我們的好運氣。」「牧之，我們還清了債，你知道，我如何搖着杜牧的臂膀，「牧之，我們還清了債——你知道，我如何興奮！」

他坐下，他的自尊心，又一次受到了傷害。他想：一個寒士，不應該在十里長街的……

他和她的關係，自己明白了，他發現她的麗月很清楚，邪，道與自己世故的想法是不同的。於是，他開始有了混亂。

「牧之，」她說：「現在，可以快了，到時，我一個人，會很孤單。」

「你們的秋娘，我如何是不好……」受受鄙的你要她——

「牧之，」受受終於落出了他的惆悵不寧：「牧之，」受受終於說出了他的惆悵不寧：「今天，好像不大有精神。」

「這幾天我正在想，大約與姍姍不有關吧？」她咕咕地笑：「牧之，我以為，我也能吸引你，結果是錯了。」

賦不同。——在笑的時候，曼曼別有風情，和姍姍的，他說：「曼曼，你時時吸引我的——」

「我們時不要睹！」她快速地以雙手推開：「好啦，我們出去玩，下客人——」姍姍說：「嚴嚴地」

他踢了他一腳——「你在此地等我，不許獨自偷懶，但是也開了，他，沒有說你，他是想這樣的，但經過曼曼的一陣說明，又不好意思走了。在斗室中，他獨自喝着酒，一種涉的迷惘，恨透了起來。他站立了，不安了，他想着在自己口袋中的八萬錢。

「我還清了你的錢呢？」他痛苦地自問，「這也就是還清了債才說我……」

「我應該離開她們。」他痛苦地自語——他想念着她們，姍姍，對他太好了。然而，男子的自尊心，使他很難在她們身邊呆下去。因此，他再也無法守諸著，在斗室中等待曼曼了。

這一念使他有屈辱感，似乎不應該接受這位寵愛的雅客。

「我像一名被欲樂羈絆的浪子」——他獨自離開金蓮院，第二天上午，杜牧先行離開八萬錢，另外奉送了兩千錢付利息，他在長街上吃了一下午飯，才慢慢然回衙署。——他原想到金蓮院的門口，還是折回去。

但是，到了金蓮院的門口，他在感慨中，在綿綿的思念中，他回到衙署的門，看到一個女人站在門口，——他認出那個女客，往宿處等着相見。（三○）

寫盡相思字

鶴南

「寫盡相思字，因風寄相憶」。春天是惱人的季節，愛而不見，少不得兩地相思，要訴相思，就祇好「寫盡相思字」了。

所謂「寫盡」，即要說什麼，便說什麼，解其纏綿之致。能夠「寫盡相思字」，雖未必可以解除相思之苦，也總可以減少精神的負擔。

比方新年來了，我們對於中四年相思不相見的人，寫上一串吉祥話祝賀呢？不，在另一世界的親友們，過新年中，有何可寫呢？但他們過的不是人過的日子，還說「過年」？寫什麼「拜年信」？說寫什麼？還是寫些相思字吧！「寫些」而已，「寫盡」是不能的。為什麼不能「寫盡」？誠如上面說的，「寫盡」是要說什麼便寫什麼，但對於另一世界的朋友，我們在這裏，固有寫的自由，但我們不能不顧到收信親友的自由。

他們，更加是「含情欲說宮中事，鸚鵡前頭不敢言」了。所以，新年頭，相思是一宗苦事，相思而不能訴說相思之苦，那更要命。據一位哲人說：「說出自己所要說的話，是每個人基本的自由」，連說話也沒有自由，還說什麼自由？但在某些世界裏，你以為奇怪嗎？那裏沒有說話的自由，而且沒有不說話的自由，可不是？我們在往日，常會接到那裏的親友的來信，說他們生活如何好，社會如何進步，都總是說的假話。但他們不得不說假話，何況他們還要向我們「借錢」呢。

他們就不得不這樣說了。於是，我們寫相思字的時候，也就不得不小心，寫的時候，不致於流麗，不致於多多點，否則，對他們可能就有殺身之禍了。誠然，我們的「寫盡相思字」，是在一個人鬼交界的時候，能夠「寫盡相思字」，到處是一種「相思」的痛楚啊！「人情」不是今天我們說的人情，所謂「鬼情」、「人情」不過是「發配邊疆」，「相思」非加以「關懷」也。在某些人的統治下，一切都是反人道的，而「反人道」的統治，那就是「鬼」的統治下，在反人道的統治下，人與人之間的情，何曾有一點「相思」不可得呢？

在反人道的統治下，假如鬼的世界也有溫情的話，而在反人道的統治下，人們所能得的，是一種「鬼」的溫情，而這種溫情，恐怕也已比不上鬼門關吧！嗚呼！人鬼之世，有時就是這樣的痛苦。

春天是惱人的季節，愛而不見，少不得兩地相思，要訴相思，就祇好「寫盡相思字」了。

半齋叔地帶

丹尼

此項是「並非涉於狹隘的國家觀念」。

港大楊生會，今天將通過議案，大學試不能廢除第二語文，才是「並非涉於狹隘的國家觀念」呀！

祇有廢除第二語文，才是涉於狹隘的國家觀念呀！

×　×　×

總負在調查經營電話局設立公共電話問題時，從警事務處長說：「香港人有很大的打電話癮。」

不祇「有癮」，而且其癮甚長，原因何在，謂問青年男女可也。

×　×　×

英國一個六十五歲的小姐，學了二十年車，仍考不到車牌。

如果她在香港，早就有「辦法」了。

×　×　×

肺病特效藥「史杜惠仙」發明人首獲諾貝爾獎金之美國教授華士曼稱，本世紀人類平均壽命，已由四十五歲增至六十五歲，估計在七年內平均壽命將可增至一百歲。

慣吃「蕩波飯」的人，不妨動動腦筋研辦「的人院」也。

蘭花齋談

韓翰 遺民卷

第十四回：力盡雄關，身輕大任；聯轡走桑乾

第一師且戰且走，每退到一個山頭就抵抗一陣，漸漸脫離戰場，就在這時，日本轟炸機從飛臨上空，每三架編為一組，輪番轟炸，部隊不敢行進，祗有疏散隱蔽，就擱了一段時間，日軍步兵又追上，雙方再度惡戰，我勇軍衣食兩缺，被彈不足，抵禦日軍精銳，自然不是對手，勉強打了半天，幸仗地形熟悉，始得脫離戰場，進入山區。

傅部被迫退卻，各地友軍同感損失，吉長路以北的國民救國軍獨立第十九支隊，編明星部，星夜出師，突襲吉長路要城子車站，激戰三小時，把日本鐵道守備隊和「滿洲國」軍繳械，繳獲甚多槍械彈藥，一部友軍乘機拆毀營城子下九台之間的鐵橋一座，和下台子飲馬河間鐵橋兩座。全部拆毀並砍倒電線桿三十餘處，阻斷日軍的增援。另一部則攻入下九台市，當地駐有日軍的日僑，爭先恐後外逃，我勇軍仍然無所傷害，朱老將軍指示：未曾傷一日本平民，也未損擊一條日本僑民財物，祗焚毀了他們所營建的放火焚燒。

長春日軍派隊增援，剛過了飲馬河，沿着鐵道被炸毀，而兩輛裝甲車已經收不住勢，迎頭衝下去，死傷了三十多人，後面的裝甲車紙好折回。在鐵路未修復，就攻勢之前，吉東的王德林部也展開大規模攻勢，分三路進攻永吉，先後克復江密峯、蛟河、敦化、額穆，直逼永吉城下，這時仍然設有吉東二十餘縣，雖然沒有大規模戰事，也在東北大規模的抗日救國軍，有五十里。

道時仍然擁有吉東二十餘縣，雖然沒有大規模戰事，他在臨時中，日軍為了防止了王德林部的兵力，日軍為了防止了李杜部，在依蘭駐了一個師團，佳木斯駐了一個支隊，加上把治部下子和李部在東抗日，力量日漸膨脹，計有八個步兵旅、五個騎兵旅，還有兩個武術旅，日軍對這支部隊，祇能嚴密防範。

倚沒有大舉進攻的打算。

吉林西部的義勇軍自以馮占海的力量為最大，馮軍戰鬥力強，行動快捷，與日軍作戰，每戰必勝，先後擊潰敵人，日軍當時作戰方案，也以馮占海為主，第一步採取封鎖政策，絕馮占海的補給，迫其自行潰散，朱老將軍在西無法予以公開接濟，馮部人數十萬餘，多遇長期作戰，無法補充，雖然也是杯水車薪，無濟於事，馮占海眼看形勢惡化，數度電告全國，發出通電，申述作戰詳情，要求予以援助，電文中提到所部官兵，戰不求功，死不求恤，推求接濟，服裝彈藥，電文發表以後，各方雖聽所動，仍然無法運到前方。馮將軍經過一番思考，召開軍事會議，決定留下精兵萬人，仍據守舒蘭、檢樹、農安、扶餘等縣，其餘部隊由馮將軍率領，退至熱北，遂西，領取武器彈藥，再向吉林抗日。決定之後，馮部即向熱河開拔，因為人數過多，行軍遲緩，被日軍查出，過四洮路時，與日軍一天一夜，損失了一千六百多人，元氣大傷，到達熱北開魯、綏平之後，損失一千六百多人，元氣大傷，到達熱北開魯、綏平之後，當地一片荒涼，熱河省政府又不肯接濟，馮部更陷入困境，一時也無力再回吉林了。（○五四）

沉醉海棠紅

LOLITA

納保高夫原著

南力譯

羅麗妲終於對我說話了，也許，她已想通了一套應付我追索的計劃。她說：「剛才我很偶然地遇到一個女朋友。」

「是嗎？」我望了望她說：「誰呀？」

「是在畢士且鎮認識的。」

「噢！是同班同學？」

我說：「你的同班同學我幾乎記得的。」

「不，她不是同班同學。」

「不，也不是同級的。」

「同級同學吧？」

「那麼，是同校同學？」

「那麼，是誰呢？叫什麼名字呢？」我一直追問了，她說：

「也不是呀，她根本不是我的同學，而是住在畢士且的一個小姐而已。」她得意地說：「你查學校名冊也查不出吧！」

「究竟叫什麼名字呢？」

「唔！」羅麗妲想了想然後說：「她叫做麗妲。」

顯然，她是胡扯的，因為她被我追問得有點緊了。

「好了，」我說：「我現在要問你的是：你們兩個麗妲，在二十八分鐘內究竟做了什麼呢？」

「我們到餐室去。」

「廿八分鐘都在吃餐嗎？」

「不，祇是每人吃了一杯黑咖啡吧了。」

「不要隨口胡說，羅麗妲，你知道，我是可以追查得出的。」

「至少，她是喝咖啡。」她支吾地說：「而我是喝了一杯冰水。」

「你們到過那餐室嗎？」

「當然是的。」

「那麼，我現在跟你再到那餐室吧。」

羅麗妲臉色有點難看，她說：「那就不必了！」

「為甚麼呢？」我緊追問她。

「我們不過是經過那間餐室，喝了一杯冰水吧了。」「不過，那間餐室在那裏呢？」「剛才經過在馬路轉角處那一間呢。」

「好，我相信你，不過，我們還是到那裏好了。」我說着便把汽車開到那裏，而羅麗妲所說的那餐室到了現在，麗妲顯然已無法可施了，她撒嬌地說：「你真令人難受，不過，你這樣做，不過是表示對我不信任罷了！」

「羅麗妲，信心是要從事實產生的，我這樣，不過是想把事實弄個明白而已。」

「好吧！」她負氣地說：「你不過是怕我跌落陷阱，逼我跳下去而已！」我說：「我根本沒有到過那餐室，也沒有喝過咖啡呢！」（四○）

分類廣告　工商日報

蕭偉正　西江跌打骨科

胡爾蛟　女跌打　丹鳳

無痛駁骨　每天藥費五元

內立即止痛　打斷骨折三分鐘

傷骨科　風濕科

陳劍秋　真正根治　皮膚　生流身蛇油　濾皮濃流水　敏感搔痕

癬

尿病風濕　無效還銀

李鴻壽痔瘺專家

蔡德芬醫專　耳鼻喉　頭部痛症

贈陳永福喘丹　贈筋痛丹　贈尿病丹

痔瘡痔瘺　熊尊爵　有卅餘年痔科經驗註冊給證負責根治

康寧整容所　隆鼻　雙眼　面容　狐臭　曲線　疤痕

尿病　保證斷根　錢茂生

氣喘　中醫范偉光

龍延滅喘丹　根除哮喘

謝柏年　虛弱尿病

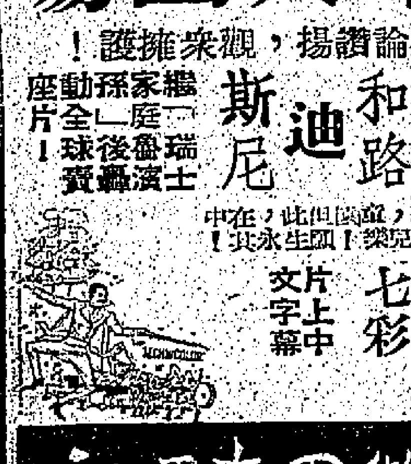
立包單皮膚癬疑

譚素蘭醫專　婦科

杜蟲靈藥

洪冠洲　耳鼻喉專科　中環大道中221號

新華・豪華・利舞台・樂宮・皇后・皇都・麗聲・普慶・樂聲・大華・麗都・百老滙・快樂

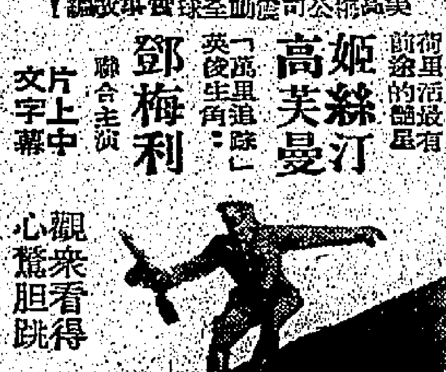
今天四場
興論讚揚，觀衆擁護！
迪斯尼和路製片大家
特藝七彩　片上中文字幕

樂園奇遇記
Walt Disney
Babes in Toyland
擒魔具、拿大惡，救玩具、進軍搶娃娃，大玩具先鋒！

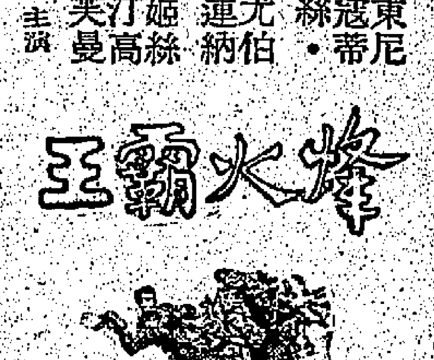
最後今天四場獻映
聯公司出品　巨作新社會愛情文藝片
佐治咸美頓　主演

春到人間
ANGEL BABY
主演熱烈愛的打坪魅力！誠懇熱烈！
明天獻映十七彩大名片
冷暖心聲冷暖情

今天最後四場
最七歌故事舞彩佳片　謝添

花兒朵朵
明天盛大獻映彩色越劇
梁山伯與祝英台
花燈記

越越今第二週！
越旺天二映
姬絲汀　高芙曼　鄧梅利
觀來看得心驚胆跳

TUNNEL 28
東德逃生記
明晚九時半聯合舉行神秘電影一場

今天獻映
李湯遜新作

烽火霸王
TARAS BULBA
利舞台今日十二點半起

最後今天獻映
仙杜拉蒂

玉女戲夫
明天盛大獻映
妮姐梨活
玫瑰舞后

港九首輪影院聯合廣告

各地通訊

大陸各地自去冬以來 人民反共活動繁

縱火及破壞事件層出不窮

【本報訊】綜合上海、漢口、廣州城市中共報刊消息透露，自去年入冬以來，大陸各地農村的反共破壞事件，如放火焚燒倉庫山林，破壞鐵路、公路橋樑等事件，層出不窮，使中共「公安」疲於奔命。

據「安徽日報」透露：該省人民縱火和盜竊糧油倉庫，已到了極其嚴重的程度。安徽省各地糧食和油料倉庫，從去年十二月一個月內，即發生了反共人民縱火和盜竊案件四百餘起，這些糧食和油料倉庫的遭受破壞，中共認為「壞分子」所為。

據「安徽日報」透露：偽安徽省糧食廳曾為此於去年十二月十八日到二十四日召開一次「全省糧食倉庫儲藏會議」，研討防火防盜保護辦法，以加強倉庫保護糧油安全。

上海方面，中共於一月十五日起，由偽公安局組織了三百二十多個「宣傳小組」，分成三部分：一部份在街頭進行宣傳，一部份在郊區進行宣傳，一部份則逐戶地進行宣傳……

泰國政府舉行禁毒會議

乃沙立斥責共黨

利用海洛英破壞自由國家 籲各方協助政府肅清烟毒

【本報曼谷航訊】……

泰禁毒委會秘書長指出

在政府禁吸鴉片後 瘾君子改吸海洛英

……

我石油公司派工程技術團

協助泰國煉油廠試車

【本報曼谷航訊】……

全港獨一 日本痔科

無痛新法

（血痔瘻氣濕風器發痛症諸火疾根斷）

首創人：苗樂天 痔瘡專科 重要說明

榮譽鐵証 「頑痔聖手」 「驅痛神速」 「著手成春」 「醫術精深」 仁心仁術 「壽人壽世」 「醫國醫人」

真憑實據 絕無誇張 歷史悠久 遠近馳名 診所 貧者減贈 檢驗免費

風濕專科 梁藻衡專醫脚軟

風濕 筋骨 劇痛 一服見效

新蒲崗九龍城荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話八一〇四二五。八一二三六〇 診症時間上午九點至十二點下午一點至六點

治愈醫案 復發

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

洽刊處：㈠香港… ㈡彌敦道… 電話：八〇九六五八 ㈢油蔴地上海街… 電話：八四三七三六 ㈣元朗… 電話：三七六

五聯置業公司 五聯大樓 五豐樓 五昌樓

鋪位出賣

總經理 南海公司 昌興置業有限公司

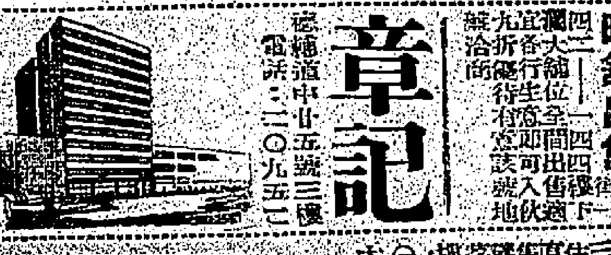
桂林大樓 青山大樓 半山區洋樓

中信

灣瓜土 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

忠信大廈 潤大洋樓 分層出售 忠信置業公司 唐樓平售

金興大廈 大興唐樓 興祥大樓



翠雲大廈 深水埗元洲街157—163號 交通便利 旺中帶靜 伙數簡單 華僑之家 打樁完成 售二萬餘

章記

利成置業有限公司

九龍彌敦道 通菜街 啟明街 大角咀道 唐樓出售 旺舖出售

恒興建築公司新樓出售

石屋租售

總經理 昌興置業有限公司 獨立屋樓 南昌大樓 讚公大廈 金閣大廈 分層出售

大埔靚樓分層出售 理想唐樓 公寓 官涌旅店 暖 修理嗹咪度 全新割價 平靚舊車 瑞香園 黃掌原 萬能角鋼 朱廣蘭 專劏貓蛇 仁記介紹 老珠婆

增你智 珠算 宇宙平賣 買唱機 尋父尋哥 招租 澳門旺舖 新樓招租 衣廠招租 後舖出租 房廳廠租 新樓出租 美麗華酒店 風機出租

新樓廉租 洋樓出租 夜校招租 洋樓出租 機織毛衫 招寄宿生 英語發音學 遠東 結構計算 建築繪圖

九龍的士司機自由工會 專英學校 中小寄宿

聖良英專夜校招生 班級：由初學字母拼音班至會考班

菁華中醫學院 免費英文 劉體平繪像

幼稚小學寄宿 化粧儀態科 電髮科招生 徵聘教師

聘女教師 裁剪教師 化粧電髮 代西人請 聘英文教師 傭用晒米粉 聘女教師 洋服學徒 事務會計 請教員 招請車工 花園什工 聘男女教員 聘請教師 徵求 港澳台灣 徵塑膠廠 徵貨銷美 啟事 聲明啟事

領帛金 譚如賞祖 宗親春宴 林超華 離職啟事 改組聲明 重要啟事 領福壽金 聲明啟事 領帛金 鄭重聲明 幼華學校 陳錫芳啟 領帛金

日本針灸氣功療法 余志文遷址

鄭重聲明 工廠出讓 廠房廉讓 李鄭屋村 拆遷廉讓 農場出讓 會話唱片 打粉桶機 農場平沽 遺失 遺失聲明 遺失存摺

遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明

民間頑症驗方著者 潘柏

黃意華婦科 喉 吳景雲 梁鳳鳴 婦科特效藥

王碧華 婦科 朱仁生 外皮 小便 鄭達明 尿病專家 靜林氏 腦 孔鳳禧 婦科

健胸隆鼻 巴黎整形院

羅維四婦科 陳玉美 婦 特快靈 避孕 黃華湛 痔瘡 唐玉霞 月事 洪妙珍 婦科